

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

Singen

Bewusstsein für gutes Kulturangebot schärfen

Zwischenbericht zu KulturPur 2030 zeigt Stärken und Schwächen auf / von Stefan Mohr

13. SEPTEMBER 2017
WOCHE 37
SI/AUFLAGE 32.923
GESAMTAUFLAGE 84.613
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:
 Endsport im Wahlkampf Seite 5
 Bürgerbus eingeweiht Seite 6
 4. Auflage des Hüttenzaubers Seite 8
 TuS siegt bei Oberliga-Premiere Seite 24
 Viele Lehrerstellen bleiben unbesetzt Seite 28



Miteinander

Die Museumsnacht Hegau-Schaffhausen ist jedes Jahr ein besonderes Erlebnis - besonders, wenn das Wetter zum Flanieren durch die Stadt mit ihren vielen Aktionen einlädt. Also Petrus sei gnädig - denn 2017 hat die Arbeitsgemeinschaft Christliche Kirchen eine einzigartige lange Essenstafel organisiert. An weiß gedeckten Tischen zwischen der Luther- und der Sankt-Peter-und-Paul-Kirche entlang der Ekkehardstraße sind alle Menschen eingeladen, egal welchen Glauben oder Weltanschauung sie besitzen, Platz zu nehmen und gemeinsam zu essen. Zuvor soll um 21 Uhr eine Menschenkette als Zeichen für Frieden, für Toleranz und eine solidarische Gesellschaft gebildet werden. Unbedingt Mitmachen!

Stefan Mohr
 mohr@wochenblatt.net

Der Zwischenbericht zur Kulturkonzeption »SINGEN KulturPur 2030« von Dr. Martina Taubenberger im Ausschuss für Kultur am Dienstag zeigte sehr viele Stärken in der Kulturstadt Singen auf, verschwieg aber andererseits nicht, dass an bestimmten Punkten noch Verbesserungspotenzial vorhanden ist. Wie der Fraktionsvorsitzende der Freien Wähler Hubertus Both konstatierte, »müsste es deshalb nicht das Ziel sein, an der Qualität des Kulturangebots in Singen zu arbeiten, sondern vielmehr das Bewusstsein für das vorhandene Angebot zu verbessern.« Eingeladen sind hierzu alle kulturinteressierten Bürger am Donnerstag, 12. Oktober, zu einem offenen Bürgerworkshop von 18 Uhr bis etwa 21 Uhr im Bürgersaal des Singener Rathauses. Hierbei geht es vor allem, um die Konkretisierung der Schwachstellen, wie Dr. Taubenberger verriet. Beispielsweise bei Angeboten für Familien, Entwicklung des öffentlichen Raums, etwa die Anbindung des Hohentwiel zur Kernstadt, sowie die Optimierung der Kulturinformation. In der ersten Halbzeit des Prozesses hatte die externe Kulturmanagerin Dr. Taubenberger in



Das Kulturangebot in Singen wird von seinen Bürgern sehr geschätzt. Ein besonderes Highlight ist die Museumsnacht Hegau-Schaffhausen, die am Samstag stattfindet. swb-Bild: ly

den vergangenen Wochen und Monaten die Veranstaltungstätten und Museen in Singen begutachtet und mit den Leitern Expertengespräche von bis zu zweieinhalb Stunden geführt. Im Zeitraum vom 17. Juli bis 20. August wurde zudem eine Online-, Straßen- und Individualbefragung durchgeführt, die 14 Fragen zu Kultur sowie neun Fragen zu Tourismus enthielt. Die Beteiligung an der Befragung war außergewöhnlich hoch, so Taubenberger. Insgesamt wurden 834 Fragebögen ausgewertet.

Wie Dr. Taubenberger erklärte, verfüge Singen über ein breit gefächertes Kulturangebot mit einer guten Mischung aus Laienkultur sowie professionellen Angeboten. Gar als Alleinstellungsmerkmale nannte die Kulturexpertin die Färbe, die Gerns und das MAC-Museum Art & Cars. Die stärksten Sparten seien, so Dr. Taubenberger, in Singen die bildende Kunst, Theater und Film. Denn hier gäbe es eine beeindruckende Vielfalt sowohl im öffentlichen und privaten Sektor und sogar eine Subkultur.

Bei der Auswertung der Befragung zeigte sich ein ähnliches Selbst- wie Fremdbild von der Singener Kultur. Das breite Kulturangebot wird von den Bewohnern sehr hoch geschätzt. »Die Singener wissen, was sie für ein gutes Kulturangebot haben«, lautet das Fazit der Expertin. Strahlkraft besitzen sowohl das MAC als auch der Jazz-Spot. Das Ensemble Stadthalle/Rathaus wird von 24 Prozent die höchste Gewichtung gegeben. Hingegen wurde Singen als Urlaubsziel sowie die Gastronomie unterm Ho-

hentwiel schlecht bewertet. Bedauerlich ist nicht nur für Hubertus Both, dass die »Erzählzeit« als Besonderheit bei der Befragung sehr wenig wahrgenommen wurde. Auch der Ruf nach einem Museum für Stadtgeschichte will Dr. Taubenberger aus den Fragebogen herauslesen. Zu arbeiten gilt es nach ihren Worten am Kunstmuseum, denn zwar kennen es viele, doch 265 Befragte gaben an, es trotzdem nicht zu nutzen. Hieran lasse sich arbeiten, machte die Expertin Mut. Neben dem offenen Bürgerworkshop sind noch drei weitere Workshops im Oktober geplant. Beim Auftakt am 5. Oktober geht es mit den Leitern der Kultureinrichtungen beispielsweise um eine bessere Vernetzung. Auch von der möglichen Zusammenarbeit zwischen Kulturschaffenden sowie Handel, Industrie und Gastronomie verspricht sich Dr. Taubenberger einiges. Ebenso beim Abschlussworkshop zum Thema kulturelle Vielfalt. Ergebnisse stehen, ohne sich unter Zeitdruck setzen zu lassen, wie OB Bernd Häusler bekräftigte, wohl im ersten Quartal 2018 fest.

Stefan Mohr
 mohr@wochenblatt.net

Singen

OB Häusler lädt zu Stadtpaziergang ein

Nachdem der erste Stadtpaziergang im letzten Jahr auf großes Interesse bei der Singener Bevölkerung gestoßen ist, lädt Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler am Samstag, 23. September, wieder Bürgerinnen und Bürger ein, ihn auf einem Rundgang durch die Innenstadt zu begleiten. Treffpunkt ist um 13 Uhr am Haupteingang des Rathauses. Von dort wird es durch die Hegaustraße zum Bahnhofsvorplatz und danach zum Herz-Jesu-Platz gehen. Das Stadtober-

haupt wird dabei dann die geplanten Vorhaben und Bauprojekte erklären und den aktuellen Stand der Planungen und der bereits laufenden Arbeiten erläutern. Die Teilnahme an dem rund 90-minütigen Spaziergang ist kostenlos. Allerdings sollten sich Interessierte bis zum 20. September bei Sonja Martin (Tel. 85-367, sonja.martin@singen.de) oder bei Axel Huber (Tel. 85-311, axel.huber@singen.de) verbindlich anmelden. redaktion@wochenblatt.net

Singen

Mit Messer zugestochen

Wegen gefährlicher Körperverletzung ermittelt die Polizei gegen einen 40-Jährigen, den sie am Montagabend in der Hegaustraße vorläufig festnahm. Der erheblich unter Alkoholeinwirkung stehende Mann war zuvor mit einem 33-Jährigen in Streit geraten und hatte nach einer Prügelei seinem Kontrahenten mit einem unbekanntem Gegenstand ins Bein gestochen. Aufgrund der Aggressivität des Mannes und seiner großen Stimmungsschwankungen wurde die Einlieferung in eine Fachklinik veranlasst. redaktion@wochenblatt.net

LETZTE MELDUNG

Trafostation für Waldheimsiedlung

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss in Singen hat am Dienstag der außerplanmäßigen Investition von 72.000 Euro zum »Bau einer Trafostation zur Sicherstellung der Stromversorgung in der Waldheimsiedlung« zugestimmt. Diese liege außerhalb des Grundstücks, erklärte Christian Kezic vom Gebäudemanagement. Die Maßnahme war nötig geworden, da nach dem Brand trotz Bau von zwei Häusern für 25 Personen der Platzbedarf in der Waldheimsiedlung durch

zwei Schwangerschaften weiter angestiegen sei, erklärte Oberbürgermeister Bernd Häusler. Diese werde durch zwei gebrauchte Mobilheime aufgefangen. In enger Absprache mit dem Familienoberhaupt habe man sich zu diesem Schritt entschlossen, da die Familiensteuerung sehr wichtig sei, so Häusler. Regina Brütsch (SPD) mahnte an, die Gesamtthematik demnächst in nichtöffentlicher Sitzung intensiv zu beraten.

Stefan Mohr
 mohr@wochenblatt.net

- Anzeige -

- Anzeige -

Vortrag in Konstanz

Die., 19. September

Testamente von A - Z

Erbrechtsanwältin Jelena Treutlein stellt für alle Lebenslagen vor. Erbrecht verständlich. Ohne Juristendeutsch.

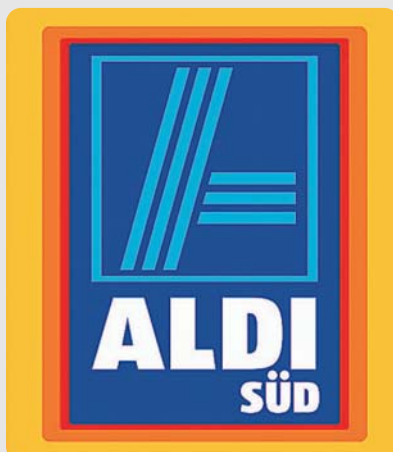
Ort: Bildungszentrum, Münsterplatz 1
 Zeit: 19.30 Uhr
 Eintritt: 6 Euro.
 Ohne Voranmeldung.



Region

MUSEUMSNACHT

Am Samstag wird in Singen, Büsingen, Wangen und 12 Städten in der benachbarten Schweiz zur Museumsnacht mit rund 100 Veranstaltungen eingeladen. In Singen setzt das Reformationsjubiläum in diesem Jahr ein besonderes Zeichen mit »White Dinner« und Menschenkette in der Innenstadt. Mehr auf den Seiten 16 und 17.

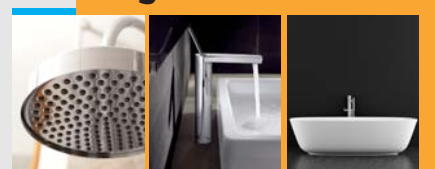


Bodman-Ludwigshafen

GEWERBE IM BLICK

Es soll ein Panoramablick auf das Gewerbe werden: »Gewerbepanorama« nennt der Gewerbeverein Bodman-Ludwigshafen darum seine Leistungsschau am Sonntag, 17. September, von 10 bis 17 Uhr im und um das Gemeindezentrum Ludwigshafen. Viel gibt es zu sehen. Mehr dazu auf unseren WOCHENBLATT-Sonderseiten.

Es geht um IHR Bad



Wir planen mit Ihnen Ihr Traumbad.

Sanitär Schwarz
 GAS · WASSER · HEIZUNG
 Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
 Telefon 07731/93280
 www.sanitaer-schwarz.de

Singen

Kleiderbörse im Familienzentrum

Eine Kleider- und Spielzeugbörse für Selbstanbieter findet am Samstag, 23. September, von 11 Uhr bis 13 Uhr im Familienzentrum im Iben statt (Richard-Wagner-Straße 14 a, Eingang Krippe, 78224 Singen).

Aufbau für Verkäufer: ab 10 Uhr. Veranstalter ist der Elternbeirat des Familienzentrums. Es gibt Kaffee, Kuchen und Torten. Der Erlös kommt den Kindern des Familienzentrums zugute. redaktion@wochenblatt.net

Singen

Bewegung, die jung hält

Der Stadt-Turnverein Singen bietet regelmäßig Kurse in Seniorengymnastik an. Sport verlangsamt den Prozess des Alterns, denn sanfte funktionelle Gymnastik verbunden mit gezieltem Muskelaufbau beugt Rückenbeschwerden vor und fördert die allgemeine Beweglichkeit sowie den Gleichgewichtssinn. Dadurch wird nebenbei sowohl die Reaktions- als auch die Konzentrationsfähigkeit geschult und verhindert somit als Sturzprophylaxe größere Verletzungen im Alter. Der Kurs findet immer mittwochs um 15 Uhr in der Waldeckhalle statt. Anmeldungen werden gerne in der Geschäftsstelle des Stadt-Turnverein Singen, 07731/43113 oder per E-Mail an info@sttv-singen.de entgegengenommen.

MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE

Unterricht für Keyboard | Klavier | Digitalpiano E-Orgel | Hammond | Akkordeon Anfänger | Fortgeschrittene

PIRMIN WÄLDIN
Scheffelstraße 3, 78234 Engen
Tel. 07733/98060
www.waeldin-pirmin.de

Hegau

Musik für die Kleinsten Anmelden bei Jugendmusikschule

Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau bereitet sich auf neue Semester vor. Kurse gibt es für Kinder aller Altersklassen.

Im Musikgarten der Jugendmusikschule stellen Kinder bis 4 Jahre zusammen mit einem Familienmitglied einen ersten spielerischen Kontakt zur Musik her. Für Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren werden Kurse in musikalischer Früherziehung angeboten - mit singen, spielen, Tanz und Spaß. Für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren sind Spielgruppen und Grundkurse geeignet, um Noten und Instrumente kennenzulernen und erste Musikstücke zu musizieren.

Es werden bei der Jugendmusikschule Westlicher Hegau sämtliche Instrumente der Bereiche Blechblasinstrumente, Holzblasinstrumente, Schlagzeug und Percussion, Gesang, Tasteninstrumente, Streichinstrumente, Gitarre, E-Gitarre

und E-Bass unterrichtet. Ergänzend kann in den Singschulabteilungen, Instrumental-Ensembles und Orchestern mitmusiziert werden.

Weitere Infos und Anmeldung

zu den Terminen bei der Geschäftsstelle der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter Telefon 07731/92476 oder im Internet unter www.jumu-hegau.de.

DENZEL
METZGEREI
SEIT 1907
SCHWARZWALDSTRASSE 22
TELEFON 07731/62433
WWW.DENZEL-METZGEREI.DE

der Klassiker für Grillen Putenfilet geräuchert, roh 100 g € 1,29	AKTION AKTION AKTION Schweinehalssteaks gerne auch gewürzt 100 g € 0,99	AKTION AKTION Schweine-schnitzel mager 100 g € 0,99
Urlaub zu Hause verlängern Iberico Kotelett und Pata Negra-Schinken	allseits beliebt Hegauschinken mild geräuchert und gekocht 100 g € 1,79	für Grill und Pfanne Schälrippe frisch, vollfleischig und mager 100 g € 0,69
natürlich hausgemacht Risoni-Salat Nudelsalat mit Tomaten und Mozzarella 100 g € 1,09	nach dem Urlaub bei allen beliebt Jägerwurst fettarm nur 10 % 100 g € 1,49	lecker auf dem Grill Bratwurst Schweizer Art oder Oberländer Art 100 g € 1,09

- Anzeige -

www.aktivoptik.de

AKTIV OPTIK
FEIERT GEBURTSTAG
28 JAHRE

20% AUF ALLES

*Das Angebot ist gültig bis 07.10.2017 und ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten oder Gutscheinen.

aktivoptik im Real Georg-Fischer-Str. 15 in Singen 07731.8350415

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 07731/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 49 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'BC SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

KAROSSERIE & LACK
Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Qualitätslack für's Auge.

Alternative für Deutschland

Insbesondere Ehe, Familie und Kinder garantieren den gesellschaftlichen Zusammenhalt und genießen daher zu Recht den besonderen Schutz des Staates.

Der AfD ist es ein wichtiges Anliegen, gewachsene kulturelle und regionale Traditionen und bewährte Institutionen zu schützen. Bekenntnis zur traditionellen Familie als Leitbild. Mehr Kinder statt Masseneinwanderung. Diskriminierung der Vollzeit-Mütter stoppen. Alleinerziehende unterstützen und Familien stärken. Willkommenskultur für Neu- und Ungeborene! **Erst- und Zweitstimme für die AfD!!!**

www.afd.de/wahlprogramm

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bauernbratwürste roh und deftig oder gebrüht und mild – Sie haben die Wahl 100 g	1,15	Schweinegeschnetzeltes von Hand geschnitten / auch als 5-Minuten-Pfanne in Gyros / Budapest / Roma oder Hubertus 100 g	1,00
Kabanossi nach original böhmischem Rezept hergestellt / auch als Minis 100 g	1,35	Schälrippe auch gesalzen und geräuchert 100 g	0,45
Bauernspeckwurst herzhaft mit Majoran / im Naturdarm oder als Vesperscheibe 100 g	0,89	Kasseler vom Hals goldgelb geräuchert, saftig, am Stück oder in Scheiben 100 g	0,89
Zigeuner-/ Wacholderschinken die magere Schinkenspezialität aus der Schweineuss 100 g	1,69	Sauerbraten eingelegt magere Stücke aus der Rinderkeule 100 g	1,29

Handwerkstradition seit 1907

Singen

Steißlingen

Besondere Schuh-Gaudi



Die Hans-Wöhrle-Band wie sie leibt und lebt zum JumiMusik zum Jubiläum des Schuhhaus Bonoldi. swb-Bild

Die Hegaustraße in Singens City wurde am Samstag ordentlich durchgerockt: Denn das Schuhgeschäft »Franco Bonoldi« feierte seinen 25. Geburtstag. Inhaber Hans Wöhrle nutzte die Straße mit seiner Band als Bühne, und der zufällig anwesende »Elvis von Singen« legte einen Spontanauftritt vor dem Geschäft hin.

Zusammen mit den Nachbarn von »Klein und Fein« wurde zudem für eine vorzüglich Grill-Bewirtung gesorgt. Für solch schöne Anlässe bräuchte es eigentlich kein Jubiläum, lautete der Kommentar vieler Passanten.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Zum 277. Mal seit 1742 feiert Steißlingen in diesem Jahr von Donnerstag, 14., bis zum Montag, 18. September, sein Klemenzenfest zu Ehren des Ortspatrons, des »Märtyrers Clemens«.

Wie's früher war: Das Fest fand an einem Tag statt und im Mittelpunkt standen der Festgottesdienst und die daran anschließende Prozession.

Allerdings feierten die Steißlinger damals bald schon »ihr« Fest mit so großer Begeisterung, dass es den Kirchenoberen bisweilen etwas zu weit ging. Wie's heute ist: Die frühere Euphorie ist einer gewissen Sachlichkeit gewichen. Gut gehalten haben sich, wenn auch etwas leiser geworden, Pulver und Rauch. Zurückgegangen sind die Teilnehmerzahlen an der Prozession ebenso wie die Spendeneinnahmen.

Das Klemenzenfest beginnt auch in diesem Jahr mit der Kunstaussstellung des Kunst- und Kulturkreises mit Birgit Brandys aus Stockach. Unter dem Titel »Colour Contact« vereinigt sie farbintensive, großformatige und realistische Darstellungen. Zur Vernissage



Kultur und Geistliches

277. Auflage des Steißlinger Klemenzenfestes



Das Beste kommt manchmal zum Schluss: mit der großen Schauübung am Montag geht das Steißlinger Klemenzenfest in sein furioses Finale. swb-Bild: of

am Donnerstag, 14. September, um 19 Uhr lädt der Kunst- und Kulturkreis sehr herzlich in das Foyer des Rathauses ein. Die Ausstellung ist bis zum 8. Oktober zu sehen.

Am 15. September um 20 Uhr setzt der Kunst- und Kulturkreis mit dem beliebten Kabarettabend in der Torkel das Programm fort. Unter der Überschrift: »Veri-politisch; witzig.träf« will der Schweizer Kabarettist Thomas Lötscher sein Publikum zum Nachdenken und zum Lachen bringen. Die Süddeutsche Zeitung titelte

zu dem Programm »Feinstes Sozialkabarett«. Vorverkauf bei der TouristInfo, der Sparkasse und der »Volksbank« wie im »Lädele«.

Am Samstag, 16. September, lädt der Musikverein ab 17.30 Uhr zu seinem beliebten Pfälzer Weinfest in die Torkel ein. Dazu spielen der MV Worblingen und die »Flotte Spätlese«.

Der Klemenzenfestsonntag startet mit den bereits erwähnten traditionellen »Böllerschüssen«. Um 9 Uhr beginnt der Festgottesdienst an den sich die feierliche Prozession durch den Ort (ohne Reiter) anschließt.

Ab 11 Uhr lädt dann der Musikverein zum Frühschoppenkonzert und ab 12 Uhr der MSC und der TuS zum Mittagessen

in die Steißlinger Torkel ein.

Für musikalische Unterhaltung in der Torkel sorgt die »Band Sixty6« von 13 bis 18 Uhr und im Neubau der Schule gibt es ein Künstler-Café mit Bewirtung durch den TuS, dazu von 14 bis 18 Uhr Kinderschminken sowie jeweils gegen 14.30 Uhr und 16 Uhr Auftritte des Zaubers Dacapo.

Am Klemenzenfestmontag um 9.30 Uhr wird Bürgermeister Artur Ostermaier zum letzten Mal in seiner 40-jährigen Amtszeit die Gäste zum Bürgerfest und zur Bürgerfeier begrüßen. Dabei wird er Marianne Kuppel auszeichnen. Ebenfalls geehrt wird Gottfried Fuchs, ehemals Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr.

Die Bürgerrede zu »Gesellschaft im Wandel – Von der Nachkriegszeit ins Medienzeitalter von heute, Erkenntnisse aus 70 Jahren« hält Dr. Rüdiger Schulz vom Institut für Demoskopie Allensbach.

Im Anschluss daran findet die Sportlehrerung statt. Beschlossen werden die fünf Steißlinger Feiertage am Montag mit der Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr und des DRK. Übungsobjekt ist das Rathaus. Beginn der Übung ist um 15 Uhr.

Lutz Ehrhardt
redaktion@wochenblatt.net



► FLEISSIG

Der Umbau zum Familienzentrum Markus hat begonnen. Noch vor dem Abbruch des alten Anbaus des Markuskinderhauses setzten fleißige Helfer ein Zeichen. In dem dort entstehenden zweigeschossigen Neubau werden sich nicht nur die Gruppenräume des Kindergartens befinden. Auch die Räume des Familienzentrums, wo auch die Südstadtgemeinde ihren Platz finden wird, sind hier geplant. Lange Jahre hatte es sich hingezogen, aber nun ist der erste Bagger schon mal dagewesen. Da es viel zu tun gibt und die Finanzen fehlen, packten die Beteiligten selbst mit an, teilte Pfarrer Dietmar Heydenreich dem WOCHENBLATT mit: Ehrenamtliche Helfer aus der Kirchengemeinde, Elternschaft und aus dem Erzieherteam haben in einem Arbeitseinsatz viele Büsche gerodet und Pflastersteine herausgeholt und aufgestapelt. Ein Teil der Kosten konnte so eingespart werden.

redaktion@wochenblatt.net

Steißlingen

Spannendes Jahresschlussquartal

Finanzen und Nahversorgung auf der Agenda

In ein spannendes Jahresabschlussquartal startete der Steißlinger Gemeinderat mit seiner Sitzung am Montagabend. Da kommen auf die Steißlinger nicht nur eine Bundestagswahl und eine Bürgermeisterwahl sowie der Abschied von Bürgermeister Artur Ostermaier nach einer höchst erfolgreichen 40-jährigen Amtszeit zu, auch das normale Tagesgeschäft des Gemeinderates, mit für die Bürger wichtigen Entscheidungen, verspricht Hochspannung.

Am Montagabend konnte Bürgermeister Ostermaier zu Beginn der Sitzung zahlreiche Bürgerinnen und Bürger sowie alle drei bisherigen Bürgermeisterkandidaten begrüßen. Danach wurde in der Bürgerfragestunde das Biberproblem im Weitenried angesprochen. Dazu erklärte der Bürgermeister, dass das Problem bekannt sei und dass die Gemeinde darüber mit dem Regierungspräsidium und dem Tierschutz in Kontakt sei.

Anschließend ging es um die künftige Nahversorgung für Steißlingen, die im Moment sicherlich nicht zufriedenstellend ist. Der Gemeinderat hatte deshalb die Fa. GMA mit der Fortschreibung eines Nahversorgungskonzeptes mit einer



Steißlingens Bürgermeister Artur Ostermaier.

swb-Bild: Archiv

Haushaltsbefragung beauftragt. Das geplante weitere Vorgehen wurde dem Gemeinderat in der Sitzung von Diplom-Ingenieurin Gabriele Ostertag von der Fa. GMA sehr ausführlich vorgebracht. Danach ist zunächst das Sammeln von Informationen geplant, auf deren Ergebnissen ein erfolversprechendes Konzept erstellt werden soll, in das auch die Ergebnisse einer vorgesehenen Haushaltsbefragung einfließen sollen. Der notwendige Fragebogen wurde mit dem Gemeinderat besprochen und soll mit dem Gemeindemitteilungsblatt an alle Haushalte verteilt werden. Die Auswertung der Befragung soll dann, nach der Bürger-

meisterwahl mit dem erstellten Konzept im November vorgestellt und diskutiert werden.

Im Gegensatz zu der Festlegung des Verfahrens und der Rahmenbedingungen bei der Neuverpachtung von landwirtschaftlichen Flächen, gab es bei dem von Kämmerer Matthias Fix vorgelegten Finanzbericht über das 1. Halbjahr 2017 keine Fragen. Im Verwaltungshaushalt verläuft alles noch positiver als geplant. Die Zuweisungen vom Land werden wahrscheinlich höher ausfallen als geplant und bei Grund- und Gewerbesteuer sind höhere Einnahmen zu verzeichnen. Da sich auch die Ausgaben und Einnahmen der Gebühren im grünen Bereich bewegen, verläuft der Vollzug des Verwaltungshaushaltes durchaus im grünen Bereich. Die Zuführung zum Vermögenshaushalt dürfte daher um etwa 300.000 Euro besser ausfallen als geplant. Auch beim Vermögenshaushalt sieht es gut aus, so dass die Verwaltung davon ausgeht, dass diese Entwicklung sowie die höhere Zuführung vom Verwaltungshaushalt die eigentlich vorgesehene Rücklagenentnahme um rund 500.000 Euro verringert werden kann. Lutz Ehrhardt

redaktion@wochenblatt.net

Liebe Bürgerinnen und Bürger,



vor der letzten Wahl habe ich Ihnen versprochen, mich im Bundestag für wichtige Weichenstellungen für unsere Region einzusetzen. Daran habe ich konsequent gearbeitet – und wir haben viel erreicht.

UNSERE REGION WIRD GEHÖRT: VERSPROCHEN, GEHALTEN – UND JETZT DRAN BLEIBEN!

- **B33 KN-Allensbach:** Der wegen hohem Schutz von Mensch und Natur sehr teure Ausbau ist voll finanziert. Er muss schnell weitergehen!
- **Bodensee schützen:** Der Schutz unseres Trinkwassers hat absolute Priorität. Deshalb haben wir Fracking verhindert. Dabei bleibt es!
- **Gäubahn Singen – Stuttgart:** Aufgenommen in die „1. Klasse“ der Projekte. Jetzt zügig vorantreiben und Bahnhof Singen stärken!
- **Fluglärm begrenzen:** Der Staatsvertrag mit der Schweiz ist vom Tisch. Ich werde weiter gegen mehr Fluglärm kämpfen.
- **Breitband aufs Land:** Der Ausbau kommt voran. Wir müssen aber noch schneller werden: Datenautobahn in jedes Dorf!
- **Atomendlager:** Sicherheit geht vor. Wir haben Erdbebengebiete „größer 1“ – wie es sie auch im Hegau gibt – ausgeschlossen.

Gerne würde ich weiter für Sie und für unsere Region arbeiten. Dafür bitte ich Sie um Ihr Vertrauen und um Ihre Stimme bei der Bundestagswahl am 24. September.

Andreas Jung

www.andreas-jung.info

AUS ERFahrung
Andreas JUNG

Singen



Der Männerchor Singen würzte seinen Sommerausflug mit manchem Auftritt am weinseligen Main. *sub-Bild: Verein*

Zum Main mit Wein und Gesang

Der Termin des Jahresausflugs des Männerchors Singen an den Main war gut gewählt. Das Weinfest in Würzburg hatte Hunderte von fröhlichen Menschen und natürlich auch die Sänger auf den Marktplatz bei hochsommerlichen Temperaturen gelockt. Schon nach den ersten Liedern fragten viele Besucher nach der Herkunft des Chores. Ein Brasilianer, dessen Vorfahren aus Deutschland stammen, war helllauf begeistert und schickte gleich die ersten Fotos über den Atlantik. Am Ende einer ausgezeichneten Stadtführung erklang unter der Leitung von Siegfried Schmidgall am Grabe des Minnedichters Walter von der Vogelweide Hermann Hesses »Traum«. Anschließend genossen die Sänger den lauen Sommerabend in den zahlreichen Cafes und Weinstuben am Mainufer.

Die Residenz Würzburg, Weltkulturerbe seit 1981, begeisterte am zweiten Tag jeden Besucher. Der ehemalige Besitz der Fürstbischöfe ist eine der bedeutendsten Schlossanlagen des Barock in Europa. Die Architektur Balthasar Neumanns, insbesondere sein berühmtes Treppenhaus, und die beiden großen Deckenfresken des genialen Giovanni Battista Tiepolo gehören zu den künstlerischen Höchstleistungen des 18. Jahrhunderts. Mit einem Spaziergang durch den Weinort Volkach an der Mainschleife und dem Besuch eines romantischen Weinlokals ging ein fröhlicher Ausflug zu Ende. Der Männerchor Singen hat seinen nächsten Auftritt am 23. September um 19.30 Uhr beim Jubiläumskonzert »25 Jahre Frauenchor Singen« in der Stadthalle Singen.

redaktion@wochenblatt.net

Termine

BUND-Kindergruppe Singen: Sa., 16.9., 10-12 Uhr, »Gewässerkundliche Exkursion an der Aach« für Kinder von 8-10 Jahren, die Freude am Forschen in der Natur haben; Treffpunkt: Parkplatz Pestalozzischule; **BUND-Mitgliedschaft** nicht erforderlich; **Anmeldung:** Tel. 07731/46647, Irma Schubert. **Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung:** Do., 14.9., 14.30 Uhr, Treffen zur Monatsversammlung in der Scheffelstube. **Kinderkurse im September bei der AWO-Elternschule:** »Entspannung für Kinder ab 9 Jahren« ab Di., 26.9., 17.30 - 18.30 Uhr, 6 Treffen. »Back- und Kochkurs« für Kinder von 4 - 6 Jahren, Sa., 30.9., 10 - 14 Uhr. **Kursort jeweils AWO-Familienhaus Taka-Tuka-Land,**

Schlachthausstr. 32, Singen. **Anmeldung:** Tel. 07731/958081, E-Mail: elternschuleverwaltung@awo-konstanz.de oder www.elternschule.awo-konstanz.de.

Der Beratungstermin für Altenhilfe am Mo., 18.9., entfällt. **Nächster Termin:** 16.10., 14-15 Uhr, Rathaus Rielasingen-Worblingen, Raum 17, Untergeschoss (bei Bedarf bis 16.30 Uhr und Hausbesuche, Termine unter Tel. 07531/800-2626). **Stadtseniorenrat Singen:** Fr., 15.9., 15 Uhr, Vortrag über kriminelle Aktivitäten in der Region mit Referent Herr Da Rin (kostenlos). **AWO-Clubprogramm vom 14.-20.9.** für Menschen mit seelischen Problemen: Do.,

10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Quizrunde; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. **Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff.** **Mo., vormittags Club geschlossen!** 13-15 Uhr Frauengruppe. **Di. und Mi. Club geschlossen!** **Veranstaltungsort:** Tagesstätte für psychisch Kranke. **Weitere Infos:** Tel. 07731/9580-47.

Maggi - Fridolin Seniorenstammtisch, Do., 14.9., 14 Uhr, Vereinsgaststätte der Siedlergemeinschaft Singen, Worblingen Straße. **Seniorenstammtisch Hölzle-König, 20.9., 18 Uhr,** Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53.

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 16./17.9.2017: »Singen«: **Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst, Kindergottesdienst. »Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst. **Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:** »Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst; Kindergottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 16./17.9.2017: »Singen«: **Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas:** So., 17 Uhr Gottesdienst. **St. Elisabeth:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., Beginn der Eucharistiefeier ist um 10.30 Uhr.

Vereine

Singen

BETREFF Monatsprogramm Do., 14.9., Übungen mit Bällen. **Mo., 18.9., 16.30 Uhr und 17.45 Uhr** jeweils Übungen mit Bällen. **Di. 19.9., 16 Uhr** offener Betrieb; 18 Uhr, offener Betrieb, Schminken und Pflegen, Einkehren, Sitzgymnastik, Pizza. **Mi., 20.9., 16 Uhr** offener Betrieb; 18 Uhr offener Betrieb, Kegeln, Infoveranstaltung zur Bundestagswahl mit Filmvorführung. **Do., 21.9., 16.30 Uhr** Übungen mit Bällen, 16.45-18.45 Uhr Lauftreff. **Fr., 22.9., 15.15 Uhr** Cafe mit Herz, 16.15-18.15 Uhr offener Betrieb und Singkreis. **Mo., 25.9., 16.30 Uhr** und 17.45 Uhr Zirkeltraining. **Di., 26.9., 16 Uhr** offener Betrieb; 18 Uhr offener Betrieb, Lichtschirme basteln, Minigolf, Projektchor Familiengottesdienst, ThaiChi. **Mi., 27.9., 18 Uhr** offener Betrieb, Spaziergang mit Einkehren,

Theater, Salatteller mit Putenstreifen. **Do., 28.9., 16.30 Uhr** Zirkeltraining, 18 Uhr Cafe mit Herz, 16.15-18.15 Uhr offener Betrieb und ThaiChi. **BRIEFMARKEN- UND MÜNZENSAMMLERVEREIN** Briefmarkentausch mit Informationsgesprächen **So., 17.9., 9.30-11.30 Uhr,** Restaurant Magricos, Haselbusch 14, Singen. **Infos:** www.briefmarkenverein-singen.de.

FIDELIO-SENIORENCLUB Seniorennachmittag, **Do., 14.9., 14.30 Uhr,** im Most Jäckle.

JOHANNITER-UNFALL-HILFE Kurs »Erste Hilfe am Kind« 5./12./19.10. jeweils von 19.30-22 Uhr. **Infos und Anmeldung,** Zelgstr. 6, Singen, Tel. 07731/998313, andreas.bach@johanniter.de.

LICHTBILDNER GRUPPE Clubabend, **Do., 14.9., 20 Uhr,** UG Schanzstuben, Leimdölle 1, Singen. **Thema »Eines von Vielen«.**

SCHNUPFVEREIN Nächster Hock **Fr., 15.9., 19 Uhr,** Gasthof Sonne am Hergarten.

SCHWARZWALDVEREIN Wanderung »Am Bodensee entlang« **So., 17.9.** **Info:** 07732/821791.

SENIORENCHOR HOHENTWIEL Chorprobe **Do., 14.9., 15 Uhr,** Gemeindesaal Liebfrauen, Uhländstr.

Singen



Mit Revolutions- und Freiheitsliedern feierte die Hecker-Gruppe im Singener Tierheim ihr Sommerfest. *sub-Bild: Verein*

Sie leben noch Hecker-Gruppe feierte im Tierheim

»Wenn die Leute fragen leben die Hecker noch, dann könnt Ihr Ihnen sagen, ja sie leben noch.« Nach einem ereignisreichen ersten Halbjahr rief der Vorsitzende Klaus Hug seine Mitglieder, Freunde um Unterstützung zum diesjährigen Sommerfest ins Tierheim Singen. Der Anlass war ein Dankeschön des Vereins an seine Mitglieder und Unterstützer. Die Präsenz sowohl am Stadtfest Singen wie auch am Burgfest waren für die Mitglieder sehr aufwändig. Die Teilnahme am Stadtfest war nur Dank der Kooperation mit dem Singener Wochenblatt möglich geworden, die im Rahmen Ihres 50-jährigen Jubiläums die 3. Talkrunde in der Reihe »Auf ein Wort« durchführte. Die dazu notwendigen Einrichtungen konnten von der Hecker-Gruppe Singen genutzt werden. Im

Fall des Stadtfestes konnten die gesteckten Ziele nicht erreicht werden. Der Publikumsverkehr ging gegen Null. Motivierend für alle war das Burgfest, welches die Erwartungen der Singener Revoluzzer voll erfüllen konnte. Zwischen diesen Höhepunkten war die Gruppe bei den Feierlichkeiten um den 602. Schwyzertag in Tiengen vertreten. Der neu gewählte Austragungsort im Tierheim Singen stellte sich schnell als idealer Standort heraus. Mit besonderer Freude konnte durch den Vorsitzenden Dr. Fredy Meyer aus Stockach-Wahlwies als Neumitglied begrüßt werden. Mitte September wird eine größere Delegation der Hecker-Gruppe an den Staufener Stadtgeschichten teilnehmen. redaktion@wochenblatt.net

HEGAU TAXI ENGEN
07733 / 999 88 44

- Taxifahrten
- Krankentransporte
- Flughafen-transfer
- Großraumtaxi*

www.hegau-taxi.de

*8- und 6-Sitzer, nach Vorbestellung

All-U-Need
Brezden Krystian

0160 / 96775830
www.all-u-need.life
krystiankrybry@gmail.com

Gartenbau
Landschaftsbau
Trockenbau
Bodenbeläge
Zäune
Möbelmontage

und andere handwerkliche Tätigkeiten

... Unterstützung im Todesfall.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindegewerke in Notfällen: 07738/929345

Apotheken-Notdienste
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienste
16./17.09.2017
Dr. H. Oberwittler, Tel. 07738/237

24-Std. Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Rohrbruch • Rohr-Verstopfung und Sturmschäden
07731/ **8 30 80** gew.

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.
Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.
Alles aus einer Hand!

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

Geburtstage Jubiläen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 15. September 2017
Elfriede Abrell, Pfarrgasse 5
ihren 75. Geburtstag

am 20. September 2017
Rosa Mayer, Hauptstraße 63
ihren 85. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Wir sagen Danke

Bei schönstem Sommerwetter haben wir am Sonntag, den 30.07.2017, unser Einweihungsfest, verbunden mit einem Tag der offenen Tür, gefeiert.



Für das gelungene Fest bedanken wir uns recht herzlich:

* beim Radsportverein für die Bewirtung

* bei den Eltern für die Kuchen-spenden

* bei Hr. Pfarrer Ruf und Hr. Pfarrer Kiesebrink für die Segnung des neuen Gruppenraumes

* bei den zahlreichen kleinen und großen Gästen für ihr Interesse

* bei Hr. Michael Neubert für die musikalische Begleitung

* bei den Planern und Handwerkern unserer Baustelle für den Spendenscheck

Das Kindergartenteam



Mülltermine

Donnerstag, 14.09.2017
Gelber Sack

Montag, 18.09.2017
Biomüll

Donnerstag, 21.09.2017
Blaue Tonne

Montag, 25.09.2017
Biomüll
Restmüll

Willkommen in der Bücherei

Grundschule Volkertshausen, Steigstraße 7

Öffnungszeiten ab März 2017
Dienstag: 7.45 – 8.30 Uhr
Mittwoch: 16.15 – 17.15 Uhr
In den Schulferien geschlossen

Bücher, Spiele und Medien aller Art für Kinder, Jugendliche und Erwachsene Gebührenfrei ausleihen



Schutz vor Straftaten gegenüber älteren Menschen

Ältere Menschen in Deutschland sind erfreulicherweise insgesamt viel seltener von Kriminalität betroffen als jüngere. Senioren verhalten sich meist umsichtig und leben entsprechend sicher. Dennoch gibt es Bereiche und Situationen, in denen auch ältere Menschen Risiken ausgesetzt sind und zwar dort, wo sie so etwas gar nicht erwarten: an der Haus- oder Wohnungstüre, in der eigenen Wohnung oder auch am Telefon. Das Ziel der Täter ist dabei stets das gleiche: durch Tricks und Täuschungen an Geld oder Wertgegenstände älterer Menschen zu gelangen.

Das Polizeipräsidium Konstanz möchte Sie mit Informationen über die immer wieder ähnlichen Tricks der Täter in die Lage versetzen, sich richtig zu verhalten und dadurch vor diesen Taten zu schützen.

Gefahren an der Haustüre

Es gibt Täter, die insbesondere ältere Menschen gezielt an deren Häuser und Wohnungen aufsuchen, um sie zu bestehlen. Sie klingeln an den Türen und versuchen, sich unter einem Vorwand Eintritt zu verschaffen. Solche Vorwände sind z.B.:

- Bitte um ein **Glas Wasser** (wegen angeblicher Übelkeit, Tabletteneinnahme etc.) oder heißes Wasser für die Zubereitung von Babynahrung
- Vorgabe, **Mitarbeiter eines Versorgungsunternehmens** (z.B. Stadtwerke, sonstige Energieversorger) zu sein und angeblich Messungen oder Ablesungen durchführen zu müssen oder sonst ein beauftragter **Handwerker** zu sein
- Bitte, das **Telefon benutzen** zu dürfen wegen einer angeblichen Notlage wie Autounfall etc.
- Bitte um **Papier und Stift** und das Schreiben einer dringenden Nachricht in der Wohnung
- Bitte um dringende **Benutzung der Toilette**
- Vorgabe, ein **guter Bekannter** aus „alten Zeiten“ zu sein oder ein solcher von nahe stehenden Personen

Seien Sie äußerst vorsichtig und skeptisch, wenn Personen mit solchen oder ähnlichen, oft schauspielerisch durchaus überzeugend dargelegten Anliegen, bei Ihnen erscheinen. Ist die fremde Person erst mal im Haus oder in der Wohnung, sind Sie durch diese in aller Regel abgelenkt. Dadurch kann, wenn die Türe z.B. nicht vollständig geschlossen ist, ein zweiter Täter unbemerkt eintreten und die Räume nach Wertsachen durchsuchen,

während Sie sich um das angebliche Anliegen der anderen Person kümmern.

Tipps für Ihre Sicherheit

- Lassen Sie **keine Unbekannten in Ihre Wohnung**. Sie sind nicht verpflichtet, jemanden unangemeldet in Ihre Wohnung zu lassen.
- **Schauen Sie sich die Personen vor dem Öffnen der Türe an**, z.B. mittels Türspion oder Blick aus einem Fenster. Benutzen Sie die Türsprechanlage oder sprechen Sie zur Not durch die geschlossene Türe.
- Öffnen Sie die Türe immer **nur mit vorgelegter Türsperre**. Fordern Sie das **Vorzeigen von Legitimationsdokumenten** wie z.B. Dienstausweisen.
- Lassen Sie Handwerker oder Ableser nur ein, wenn Sie diese **selbst bestellt haben**, die Hausverwaltung Ihnen diese **angekündigt hat** oder es sonst Ankündigungen auf Ihnen bekannten Wegen (z.B. Aushang) gab. Rufen Sie im Zweifel bei der Hausverwaltung, dem Hausmeister oder dem Unternehmen an, in welchem Auftrag die Person erscheint.
- Lassen Sie sich bei angeblichen Notfällen **nicht bedrängen**. Die Täter wollen Sie damit gezielt unter Druck setzen und zu unüberlegten Handlungen verleiten. Nehmen Sie sich die Zeit, um sich zunächst zu sammeln und ggf. Nachfragen zu stellen, z.B. bei der Hausverwaltung, den Stadtwerken, einem Nachbarn etc.
- Geben Sie **keinerlei Auskünfte** darüber, wo Sie Geld oder Wertsachen aufbewahren oder wie Ihre Kontodaten lauten.
- Wenn Sie alleine sind, ziehen Sie nach Möglichkeit eine Vertrauensperson (z.B. Nachbarn, Verwandten) hinzu. Vereinbaren Sie mit Nachbarn, die tagsüber zu Hause sind, bereits im Vorfeld, sich gegenseitig beizustehen, wenn Unbekannte ins Haus / in die Wohnung möchten. Halten Sie dazu die Telefonnummern der Nachbarn immer griffbereit.
- Informieren Sie sofort die Polizei unter der **Notrufnummer 110**, wenn Ihnen eine Kontaktaufnahme an der Türe verdächtig vorkommt. Scheuen Sie sich nicht, die Notrufnummer zu wählen.
- Wehren Sie sich gegen zudringliche „Besucher“ notfalls auch energisch: Sprechen Sie diese mit lauter Stimme an oder rufen Sie laut um Hilfe.

Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.polizei-beratung.de.

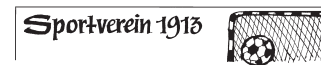
Darüber hinaus geben Ihnen die **Kriminalpolizeilichen Beratungsstellen** des Polizeipräsidiums Konstanz auch telefonisch Auskunft unter:
Landkreis Konstanz: 07531 995-1044
Landkreis Ravensburg: 0751 803-2420
Landkreis Sigmaringen: 07571 104-302
Bodenseekreis: 07541 2893-1511

Polizeipräsidium Konstanz
Referat Prävention



Es ist wieder soweit:
Der „Bunker“ öffnet nach der Sommerpause wieder seine Pforten.

Öffnungszeiten: **montags und donnerstags von 19.30 – 22.30 Uhr**. Schaut einfach mal vorbei, wir freuen uns auf Euch

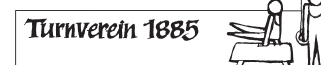


Samstag, 16.09.2017
14:00 Uhr, Herren, Kreisliga C3
SV Volkertshause 2 - SG Büsslingen/Schlatt a.R.2, Sportplatz Bärenloh Volkertshausen

Sonntag, 17.09.2017
15:00 Uhr, Frauen Bezirksliga
TUS Immenstaad - SG

Hausen/Volkertshausen/DJK Singen, Sportplatz Forstwiesen Immenstaad

Sonntag, 17.09.2017
15:00 Uhr, Herren Kreisliga A
SV Volkertshausen - SG Emmingen/Liptingen, Sportplatz Bärenloh Volkertshausen



Es geht weiter!
Wir freuen uns sehr, dass wir mit Katrin Renn und Anja Müller zwei neuen Übungsleiterinnen für das Eltern-Kind-Turnen gewinnen konnten.

Nach den Sommerferien geht es also zur gewohnten Zeit (dienstags von 16:30 - 18:00) am gewohnten Ort (Schulturnhalle) weiter.

Ein herzliches Dankeschön an Katrin und Anja und viel Spaß allen Kindern und Eltern!



Liebe Mitglieder, für unseren Monatstreff am 20.09.2017, 15 Uhr, wie immer im Verenasaal, bieten wir Ihnen einen Vortrag mit anschließender Möglichkeit Fragen zu stellen, der Kriminalpolizei Konstanz. Frau Angele wird Sie über die Maßnahmen informieren wie Sie sich von dem „Enkeltrick“, falschen Polizisten etc., schützen können. Bitte melden Sie sich unbedingt unter der **TEL. Nr. 07774 939 253**, Frau Waibel, an. Mitglieder, Freund und Interessierte sind herzlich eingeladen.



BUND-Kindergruppe Jungstörche: Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durch Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen.

Eichhörnchen Klettermaxe
lädt zur Nussjagd ein und erzählt uns, was Förster und Eichhörnchen gemeinsam haben

Angesprochen sind alle Kinder im Alter zwischen 5 und 10 Jahren.
Datum: 22.09.2017 zwischen 15.30 und 17.30 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Samariterwerk, Samariterweg, Nähe Edeka, Volkertshausen

Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Robuste, wet-

tergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Bitte Sitzunterlage und kleines Vesper mitbringen. Unkostenbeitrag 2,00 Euro. **Anmeldung erforderlich unter: Waltraud Kostmann: Tel.: 07774-1072 mobil: 0172-7406414, info@kostmann-natur.de, www.kostmann-natur.de**



Einladung zum Saisonabschluss und Freundschaftsturnier mit Mühlhausen

Am 23. September ab 12:30 Uhr lädt der Tennisclub Volkertshausen auf der Tennisanlage zum Saisonabschluss und Freundschaftsturnier mit Mühlhausen ein.

Neben einem Mixed Spiel im Zufallsmodus wird der Tennissommer 2017 mit einem mediterranen Catering abends verabschiedet. Tagsüber gibt es Kaffee und Kuchen. Der TC Volkertshausen freut sich auf alle Teilnehmer und Gäste.



Kinoabend
am **Mittwoch, den 27.09.2017, 19:30 Uhr, im Verenasaal**
Eintritt 2,- Euro.



St. Verena
Sonntag, 17. September
10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion, Kinderkirche im Foyer (Verenasaal)
Montag, 18. September
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Mittwoch, 20. September
7.45 Uhr Schülertagesdienst in der Krypta
St. Verena Fest in Volkertshausen:
Am **24.09.2017 um 10.00 Uhr Festgottesdienst**, anschl. Mittagessen, Kaffee und Kuchen, Basar des Bastelkreises, sowie Spiel und Spaß.
Musikalische Unterhaltung durch den Musikverein Volkertshausen.
17.00 Uhr Feierliche Vesper mit TE DEUM, es singt die Schola.

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen
Mittwoch, den 13.09.
17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Donnerstag, den 14.09.
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
20:15 Uhr Chorprobe des Ökumenischen Kirchenchores im Turnsaal des Kindergartens Aach

Sonntag, den 17.09.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach mit Kindergottesdienst
Mittwoch, den 20.09.
17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Donnerstag, den 21.09.
20:15 Uhr Chorprobe des Ökumenischen Kirchenchores im Turnsaal des Kindergartens Aach

Wichtige Rufnummern

Gemeindeverwaltung
Zentrale 9310-0
Telefax 9310-20
eMail rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

Bürgermeister
Herr Mutter 9310-15

Sekretariat
Frau Sapper 9310-15

Hauptamt/Bauamt
Herr Gschlecht 9310-19
Frau Kuhn 9310-14

Ständesamt (wird bei der Gemeindeverwaltung Steißlingen geführt)
Ansprechpartner:
Frau Klingenberg
07738/ 9293-11

Grundbuchamt Villingen-Schwenningen 07721/ 6811-0

Rechnungsamt
Frau Märkle 9310-17
Frau Muffler 9310-13

Kasse / Einwohnermeldeamt
Frau Mast 9310-10

Einwohnermeldeamt
Frau Fath 9310-12

Bauhof
Herr Sturm
0171/4773789 oder 7875

Feuerwehrgerätehaus 7097

Grundschule
Rektorin
Susanne Töpfer-Zimmermann
921378

Sekretariat 921379
Telefax 921380

Kindergarten 1526
Kinderkrippe 9394435
Wiesengrundhalle 462

Sprechstunden im Rathaus:
Mo. - Fr.: 08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 - 18.00 Uhr

sowie nach vorheriger Vereinbarung.

Gesprächstermine beim Bürgermeister bitte vorher telefonisch vereinbaren.

Kirchen

Katholisches Pfarramt
St. Verena 9398911

Evangelische Kirchengemeinde
Volkertshausen 459

Gasversorgung 07731/5900-0
0800/7750007

Stromversorgung
0800/3629477

Feuerwehr 112
Kommandant Jürgen Sapper
0171/5394788 oder 6037

Rettungsdienst 112
Allgemeiner Notfalldienst 116117

Kinderärztlicher Notfalldienst 0180/6077312

Augenärztlicher Notfalldienst 0180/6075312

Notruf (Polizei) 110
Polizeiposten Steißlingen
07738/ 1266

Polizeirevier Singen
07731/ 888-0

Arzt, Zahnarzt, Apotheke, Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Malte Schreiber,
Frau Werkmeister
Facharzt für Allgemeinmedizin
Bärenloh 3 932323

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis
Dr. P. Hermanutz, Dr. Spyros
Chryssikopoulos 6605
Bärenloh 3

Aachtal-Apotheke 93260
Rüdiger Balasus, Bärenloh 3

Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V.
Hausherrnstr. 12,
78315 Radolfzell
07732/ 820410

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt,
Volkertshausen, Hauptstraße 27,
78269 Volkertshausen

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20

E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Friedingen

Moste bleibt geschlossen

Eigentlich sollte ab September wieder die Moste der Schlepferfreunde Friedingen in Betrieb gehen. Aufgrund der geringen Streuobsternte in diesem Jahr, hat sich der Verein allerdings dazu entschlossen, die Moste nicht in Betrieb zu nehmen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Musizieren für Kinder ab 4

Zum freien Musizieren treffen sich Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren in einer überschaubaren Gruppe. Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Rasseln und Trommeln kommen ebenso zum Einsatz wie Keyboards, mit denen sie erste Erfahrungen mit der Notenschrift machen dürfen. Hierzu lädt die Musikschule Musikforum2, Heidrich & Hassler zu einem Kennenlerntag für Eltern und Kind am Samstag, 16. September um 10 Uhr in die Ekkehardstr. 32a ein. Infos: www.musikschule-musikforum2.de.

Singen

Klinik-Hausaufgaben Sozialminister auf Stippvisite

Bei einem am Dienstag kurzfristig zustande gekommenen Termin mit dem Minister für Soziales und Integration Manne Lucha, erläuterten der Bundestagskandidat Martin Schmeding B90/DIE GRÜNEN und Landtagsabgeordnete Dorothea Wehinger die aktuellen und brisanten Fragen zur Gesundheits- und Integrationspolitik im Land. Gerade die Unterbringung von Flüchtlingen ist aktuell ein wichtiges kommunales Thema.

Der Grüne-Bundestagskandidat Martin Schmeding appellierte beim Gesprächstermin am Beispiel der Radolfzeller Geburtshilfe die Gesundheitsversorgung im ländlichen Raum nicht zu vernachlässigen. Sowohl Wehinger als auch Schmeding forderten den Standard am Singener Krankenhaus sukzessive zu erhöhen und dem Pflegenotstand aktiv entgegenzuwirken, war von dem Treffen zu erfahren.

redaktion@wochenblatt.net



Sozialminister Manne Lucha mit MdL Dorothea Wehinger und Bundestagskandidat Martin Schmeding in einem Singener Café beim Austausch.

Singen

Einbruch in Modeboutique

Bekleidung im Wert von etwa 30.000 Euro entwendeten bislang unbekannte Einbrecher am Freitagabend aus einer Bekleidungsboutique in der Erbergerstraße in Singen. Ein Zeuge bemerkte gegen 22.30 Uhr den Einbruch in das Ladengeschäft, heißt es in der Pressemitteilung der Polizei. Offenbar waren im Zeitraum zwischen 21.30 Uhr und 22.30 Uhr mehrere Täter in das Bekleidungsgeschäft eingedrungen und hatten Schuhe und Oberbekleidung im Wert von etwa 30.000 Euro entwendet, berichtet die Polizei. Aufgrund der Masse der Bekleidung müsste der Abtransport des Diebesguts mit einem Fahrzeug erfolgt sein, vermutet die Polizei. Eventuell wurde das Diebesgut in Säcken abtransportiert. Zeugen, die am Freitagabend zwischen 21.30 Uhr und 22.30 Uhr im Bereich der Erbergerstraße zwischen Ekkehardstraße und Schwarzwaldstraße entsprechende Beobachtungen gemacht haben, werden gebeten, sich mit dem Polizeirevier in Singen in Verbindung zu setzen.

redaktion@wochenblatt.net

Tengen

Gaudi garantiert Vorverkaufsstart für Schätzele-Markt

Vom 27. bis 30. Oktober feiert Tengen wieder das beliebte und traditionelle Schätzele-Markt-Volksfest. Es jährt sich bereits zum 727. Mal und bietet erneut ein Programm der Superlative. Den Besuchern präsentieren sich ein abwechslungsreicher und energiegeladener Vergnügungspark, ein Krämermarkt mit rund 150 Marktschreibern, eine große Automobil- und Gewerbeausstellung und ein Festzelt mit buntem Nonstop-Programm. Alexander Stihl, Festwirt der Stadtkapelle Tengen, verspricht den Festzeltbesuchern Stimmung pur in einmaliger Atmosphäre: »Es freut mich riesig, dass sich unser Musikprogramm die letzten Jahre so gut etabliert hat und wir mit vielen Besuchern eine einmalige Stimmung erleben dürfen«. In Dirndl und Lederhose feiern an allen Schätzelemarkt-Tagen Jung und Alt. So auch an den Abendveranstaltungen mit »Allgäupower« und »Bergluft«. Am Freitag steigt die 12. Bierzeltgaudi und der Samstag steht unter dem bewährten Motto »Dirndl rockt

die Lederhose«. Für beide Abende können im Vorfeld bereits Karten und Plätze reserviert werden. Der Vorverkauf für die Veranstaltung startet am Samstag, 16. September, um 10 Uhr unter www.stadtkapelle-tengen.de/vorverkauf. Ein weiteres Schmankerl erwartet die Festzeltbesucher am Samstagvormittag. Hier steigt der etablierte »Treff zur Blasmusik«. In diesem Jahr begrüßt Tengen einen ganz besonderen Gast: Erstmals in Tengen zu hören ist das Original Norbert Gälle und seine Scherzachtaler Blasmusik. Eine ganz besondere Stimmung wartet auf die Schätzele-Markt-Besucher am Montagabend. Denn aufgrund der beiden nachfolgenden Feiertage am 31. Oktober und 1. November hat die Stadtkapelle ein Garant für Partystimmung nach Tengen eingeladen. Bei freiem Eintritt geht es in den Endspurt mit der Froschenkapelle aus Radolfzell. Weitere Informationen im Internet unter www.schaetzelemarkt.de.

<p>Schweinehals ohne Knochen 1 kg</p> <p>4.44 TOP Angebot</p>	<p>Hackfleisch vom Schwein 1 kg</p> <p>2.99 TOP Angebot</p>	<p>Hähnchenschenkel Deutschland 1 kg</p> <p>1.49 TOP Angebot</p>	<p>Lamm-Vorderviertel am Stück 1 kg</p> <p>5.99</p>
<p>Schweinebauch wie gewachsen 1 kg</p> <p>3.69</p>	<p>Rinderbraten aus dem Bug 1 kg</p> <p>5.99</p>	<p>Rinder-Beinscheiben 1 kg</p> <p>3.99</p>	<p>Dorade / Goldbrassen frisch Herkunft: laut Auszeichnung 1 kg</p> <p>6.99</p>
<p>Speisekartoffeln Premium Qualität 5kg Sack Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg = 0,50</p> <p>2.49</p>	<p>Zwiebeln 5 kg Sack Herkunft: laut Auszeichnung 1 kg = 0,38</p> <p>1.89</p>	<p>Weißkohl Herkunft: laut Auszeichnung 1 kg</p> <p>0.49</p>	<p>Grillmakrelen Herkunft: laut Auszeichnung 1 kg</p> <p>2.99</p>
<p>Rote Bete frisch Herkunft: laut Auszeichnung 1 kg</p> <p>0.66</p>	<p>Birnen „Conference“ Herkunft: laut Auszeichnung 1 kg</p> <p>0.99</p>	<p>Äpfel versch. Sorten Herkunft: laut Auszeichnung je 1 kg</p> <p>0.99</p>	<p>Makrelen ohne Kopf, ausgenommen kaltgeräuchert Nordostatlantik (westlich Schottlands), 1 kg</p> <p>5.55</p>
<p>Brustrippen „Rebra koptschenije“, 100 g, 1 kg = 4,50</p> <p>0.45</p>	<p>Schlesische Brühwurst, grob zerleinert, geräuchert, nach traditioneller Rezeptur „Kielbasa slaska“, 100 g, 1 kg = 5,90</p> <p>0.59</p>	<p>Polnische Rohwürstchen, mittelgrob, geräuchert, Frankfurterki wedzone surowe“, 100 g, 1 kg = 7,90</p> <p>0.79</p>	<p>Micifleisch (Hackfleischröllchen) Siebenbürgische Art, 800 g Pack., 1 kg = 7,12</p> <p>5.69</p>

Gültig von Mo. 11.09. bis Sa. 16.09.2017 *

MIX Markt

Kostenlose Kundenhotline: 0800 - 325 325 325 www.mixmarkt.eu

Jahrmarkt 2017

Verlosung am 16.09.17 um 13:00 Uhr

Hauptgewinn

Bei einem Einkauf ab 20,-€ bekommt jeder Kunde einen Los. Am Samstag findet eine Verlosung von einem Fernseher im Markt statt!

<p>Qualitätswein „Grasa de Cotnari“ hell 5,5% vol., 0,75 L.F., 1 L = 4,39</p> <p>3.29</p>	<p>Bier „Tyskie Gronie“ hell 5,5% vol., 0,5 L.F., 1 L = 1,58</p> <p>0.79</p>
--	---

* Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

Mo - Fr **09:00 - 20:00** Mix Markt 101 OHG
Sa **09:00 - 20:00** Berliner Str. 6 (am Berliner Platz)
☎ **+49 7731 8279819** 78224 Singen



Gewerbeverein
Bodman-Ludwigshafen e.V.

Gewerbepanorama: Sonntag, 17. September 2017

In Kürze

Veranstaltung: das »Gewerbepanorama Bodman-Ludwigshafen«

Datum: Sonntag, 17. September, von 10 bis 17 Uhr

Veranstaltungsort: Veranstaltungsorte sind das Gemeindezentrum in Ludwigshafen, der Außenbereich, der Kirchenvorplatz sowie die benachbarte St.-Otmar-Straße bis zum Hotel »Krone«

Teilnehmende: Es werden etwa 30 Betriebe an der Leistungsschau teilnehmen

Veranstalter: der Gewerbeverein Bodman-Ludwigshafen mit seinem Vorsitzenden Klaus Gohl

Inhalte: Firmen- und Leistungsschau mit verschiedenen Betrieben.

Präsentiert wird ein Querschnitt der mittelständischen

Angebotsvielfalt am See-End

Rahmenprogramm: Der Schwerpunkt liegt auf den teilnehmenden Betrieben, doch es werden eine Kinderbetreuung und eine Bewirtung durch den Turnverein Ludwigshafen angeboten

Parken: Stellplätze für die Fahrzeuge der Besucher werden ausgeschildert

Mehr Infos: www.gewerbe-am-see.de



Über den Tellerrand hinaus

Riesenbrille, rote Fliege, aufmerksamer Gesichtsausdruck, stylisches Hemd. Der junge Mann wirkt wie ein smarter, pfiffiger Ratgeber, der trotz seines jugendlichen Alters clever und überlegen auf die Welt schaut. Das ist gewollt. Denn der blonde Steppke ziert Plakate, Flyer und Ankündigungsmaterialien des »Gewerbepanoramas Bodman-Ludwigshafen«, das am Sonntag, 17. September, über die Bühne geht. Von 10 bis 17 Uhr präsentieren sich etwa 30 Betriebe und Unternehmen aus der Raumschaft Stockach im Gemeindezentrum von Ludwigshafen und der benachbarten St.-Otmar-Straße. Eine wichtige Veranstaltung, ist sich Klaus Gohl, der erste Vorsitzende des veranstaltenden Gewerbevereins Bodman-Ludwigshafen, sicher.

Der Blick über den eigenen Kirchturm hinaus und den Tellerrand hinweg liegt dem Gewerbeverein der Seegemeinde am Herzen. Darum ist die Teilnahme nicht auf Betriebe von Bodman-Ludwigshafen begrenzt, sondern wurde auf die gesamte Raumschaft Stockach ausgedehnt. Zumal, wie Klaus Gohl betont, enge Beziehungen zu anderen Gewerbevereinen bestehen und gegenseitige Einladungen zum guten Ton unter Kollegen gehören. Etwa 50 Betriebe werden beim »Gewerbepanorama« mit von der Partie sein, aber eine Einteilung nach Branchen wird es am Veranstaltungstag nicht geben. Das werde von den Teilnahmeunternehmen nicht gewünscht, so Klaus Gohl. Eine Grobeinteilung wird aber dennoch vorgenommen: Im Außenbereich und unter sechs Pagodenzelten zeigen sich Betriebe aus den Bereichen Bau, Gartenbau,

Boot, Camping oder Caravaning. Im Gemeindezentrum sind Banken, Finanzdienstleister, Pflegedienste und andere Firmen zu finden.

Ein zu opulentes Rahmenprogramm würde nach Ansicht der Veranstalter vom Wesentlichen, den Betrieben, ablenken. Daher gibt es eine Kinderbetreuung mit Spielmöglichkeiten und eine Bewirtung durch den Turnverein Ludwigshafen - doch der Fokus liegt auf den Ausstellenden, die ihre Stände zur Eigenpräsentation nutzen können. Und da ein Grund für die Veranstaltung auch die Mitarbeiterrekrutierung für die Betriebe ist, erhält jeder Teilnehmende ein Plakat mit dem smarten, jungen Mann mit der riesigen roten Fliege. Darauf kann vermerkt werden, ob und wenn ja welche Mitarbeiter und Azubis gesucht werden. Das Plakat kann am Veranstaltungstag am Stand aufgehängt werden - und erleichtert die Suche nach Mitarbeitern. Und der fesche Junge auf dem Plakat ist dafür bestens geeignet.

Simone Weiß
weiss@wochenblatt.net



swb-Bilder:
Fotolia/
Robert Kneschka

Grabpflege
Gartenpflege
Außenanlagen

0 77 73 - 52 71 • spaeth-garten.de

Wir sind Ihr fachkundiger Ansprechpartner vor Ort für all Ihre Belange rund um das Gärtnern. Der Garten - ein Ort zum Wohlfühlen; damit dies so bleibt, ist eine regelmäßige Pflege von Nöten, die wir mit unserem umfangreichen Angebot übernehmen können. Dazu gehören unter anderem das Schneiden von Hecken und Sträuchern, Baumschnitt und -fällungen, sowie Rasen- und Pflege von Pflanzbeeten u.v.m. Außerdem können wir Ihren Garten nach Ihren Wünschen und Vorstellungen planen, sanieren, reparieren, überarbeiten und Ihre Außenanlagen neu gestalten. Zusätzlich haben wir uns auf die professionelle Pflege von Gräbern spezialisiert. Besonders eine sorgfältige Pflege der Grabstätte ist vielen Menschen sehr wichtig. Wir unterstützen Sie dabei! Zusammen mit Ihnen planen wir die Neuanlage, Pflege oder Überholung der Gestaltung und Bepflanzung des Grabes. Und was können wir für Sie tun? Sprechen Sie mit uns - wir stehen Ihnen jederzeit gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Sie erhalten alle Leistungen in bester Qualität aus einer Hand!

Wir realisieren umweltfreundliche und energiesparende Heizkonzepte sowie individuelle Badgestaltung aus einer Hand.

Wir möchten dauerhafter Partner sein, wenn es um das Thema Bauen, Modernisieren oder Renovieren geht. Deshalb ist es für uns selbstverständlich, auf die Wünsche, Sorgen und Anliegen unserer Kunden einzugehen und die optimale Lösung und den größten Nutzen zu bieten.

Hinterhofen 2
78253 Eigeltingen
Tel. 0 77 74/92 37 84-0,
Fax 0 77 74/62 18
www.bruno-reichle.de

bruno reichle
bad-wärme-solar

TAG DER OFFENEN TÜR!
Die besten Ideen für Bad und Heizung

DIESES JAHR NOCH staatliche Zuschüsse sichern!

SONNTAG, 24. SEPTEMBER 2017
von 11 - 16 Uhr

Eigentumswohnungen in Wahlwies

- Rohbauarbeiten
- Keller
- Entwässerungsarbeiten
- Hochwasserschutz
- Außenanlagen
- Reparaturen aller Art

hausbauhuber In Neustückern 7 Tel. 0 77 73 - 93 23-0
schlüsselfertig bauen 78351 Bodman www.hausbau-huber.de

Landmetzgerei Bernhorst Koch

UNSER FLEISCH - EIN ECHTER HOCHGENUSS!

Vom Schwäbisch-Hällischen Landschwein:
· saftiger Kasslerhals und -rücken, lecker zu frischen Stangenbohnen
· echt Hällischer Krustenbraten aus der Schulter

Vom Vollmilchkalb aus eigener Schlachtung:
· zarter Kalbsbraten aus Schulter und Hals

Vom Weiderind aus dem Deggenhauser Tal:
· magerer Rinderbraten aus der zarten Keule

Frisch aus unserer Wurstküche:
· unsere bekannt guten Münchner Weißwürste - frisch aus dem Kessel

Auf Ihren Einkauf freut sich Ihr Metzgermeister Bernhorst Koch & Team

Kaiserpfalzstraße 109 Am Sportplatz 1b Mainaustraße 158 Vogelsangweg 1
78351 Bodman 78253 Eigeltingen 78464 Konstanz 78315 Stahringen

REGIONAL & ARTGERECHT

Unsere Tiere stammen aus artgerechter Haltung und Aufzucht, von ausgewählten qualitätsorientierten Landwirten aus der Region. Vor allem auf ausreichend Auslauf und Bewegung legen wir höchsten Wert, da nur diese Tiere später fein marmoriertes Fleisch liefern, welches beim Braten zart und saftig bleibt.

Unsere Rinder und Vollmilchkälber kommen vorwiegend aus dem Deggenhausertal von bäuerlichen Kleinbetrieben. Unsere Kälber sind zwischen 6 und 7 Monaten alt. Sie werden in Gruppen, auf Stroh gehalten und ausschließlich mit Vollmilch und Heu gefüttert. Unsere Rinder sind zwischen 2,5 und 3 Jahre alt, daher langsam und sorgsam gewachsen und liefern ein reifes, festes, dunkles, fein marmoriertes Fleisch. Durch den niedrigen Wassergehalt schrumpft das Fleisch dieser Tiere beim zubereiten kaum und ist daher zart und saftig. Es ist deshalb auch hervorragend für Niedriggarverfahren geeignet! Des Weiteren bringt es beste Voraussetzungen für das Dry-Age-Reifungsverfahren mit, da für die Reifung am Knochen der niedrige Wassergehalt ebenfalls ein wichtiger Faktor ist. Die Keulen und das Roastbeef haben eine schöne Fettabdeckung, wodurch das Fleisch während der Reifung zusätzlich vor äußeren negativen Einflüssen geschützt ist.

UNSERE „MOHRENKÖPFLE“

Auch beim Schweinefleisch legen wir besonderen Wert auf artgerechte Haltung und Fütterung. Es stammt von Schwäbisch-Hällischen Landschweinen - dem sogenannten „Mohrenköpfe“. Diese alte Landrasse wird naturbelassen und artgerecht auf kleinstrukturierten traditionellen Bauernhöfen aufgezogen und gefüttert. Unvergleichlicher Geschmack sowie die hervorragende Qualität und Struktur zeichnen dieses Fleisch aus. Es ist gut bekömmlich und gesund.

Mehr Informationen sowie Rezept-Tipps und Aktuelles erhalten Sie auf unserer Homepage unter www.landmetzgerei-bernhorst-koch.de



Gewerbeverein
Bodman-Ludwigshafen e.V.

Gewerbepanorama: Sonntag, 17. September 2017

Alle Teilnehmer der Gewerbeschau

Architekten & Ingenieure

Architekturbüro Krämer
Seestr. 6
07773 920140

Bestattungswald

Waldrüh
Schlossstr. 11
07773 9304-12

Blumen, Gärtnerei & Gartenbau

Garten und Haus Späth
Espasinger Str. 21
07773 5271

Boote & Zubehör

Weber it-tec
Vorderes Ried 1
07773 959900

Camping & Zubehör

Burmeister
Holderweg 2
07773 932900

Elektroinstallation

Elektro Anlagen Zappe
Im Gröblen 20
07773 5249

Finanz- und Versicherungsdienstleistungen

Finanzberatung Beirer
Am Schilt 22
07773 929254

Fotografie, Druck & Werbung

Igor Udodow Photo & Design
Gartenstr. 2
07773 491

livelovelif Design
Berliner Straße 30
07771 6354430

Rehaag
Vorderes Ried 4
07773 938380

Heizung, Sanitär, Solar & Blechnerei

Reichle Bad Wärme Solar
Hinterhofen 2
07774 9237840

Sanitäre Anlagen Willi Karle
Stockacher Str. 1
07773 5314

Hochbau

Huber Bau
Im Neustückern 7
07773 932370

Immobilien

GHI Immobilien
Im Neustückern 7
07773 932311

Hausbau Huber
Im Neustückern 7
07773 93230

Immobilien Brauer Renata
Salzbachacker 12
07773 9090856

Kreditinstitut

Sparkasse Hegau-Bodensee
Poststr. 1
07773 930614

Volksbank Überlingen eG
Landungsplatz 11
07773 937670

Lebensmittel & Getränke

Landmetzgerei Bernhorst Koch
Kaiserpfalzstr. 107a
07773 5755

Sinner Fruchtsäfte
Radolfzeller Str. 1
07773 5021

Maler

Malerfachbetrieb Kaupert
Mühlbachstr. 28
07773 5551

Möbel, Innenausbau & Fenster

Raumausstattung Kronenwett
Längerach 5a
07551 3809

Schreinerei Blender
Sernatingenstr. 8a
07773 5308

Ofenbau

Feuer und Design Rudelmann
Im Ried 12
07773 2393227

Pflege, Medizin & Medizintechnik

Bekra GmbH & Co. KG
Goethestr. 21
07771 4060

Schlosserei & Stahlbau

Schlosserei Waibel
Am Sportplatz 4
07773 1678

Schmuck & Uhren

Goldschmiede im Gelben Haus
Kaiserpfalzstr. 111
07773 7130

Tiefbau

Hildebrand OHG
In Neustückern 9
07773 5646

Umwelt & Entsorgung

USG Umweltservice
Lochacker 3
07771 875070

Verbände & Einrichtungen

Berufschulzentrum Stockach
Conradin-Kreutzer-Str. 1
07771 87040

Quelle: Rehaag



Vorderes Ried 1 · 78351 Bodman-Ludwigshafen
www.weber-bodman.de · Tel. 077 73/95 99 00



hausbauhuber
schlüsselfertig bauen

Wir bauen für Sie:

- Schlüsselfertiges Bauen
- Eigentumswohnungen in Güttingen & in Wahlwies
- Rohbauarbeiten für Wohnungen
Einfamilienhäuser
Doppelhäuser
Mehrfamilienhäuser

hausbauhuber In Neustückern 7 Tel. 0 77 73 - 93 23-0
schlüsselfertig bauen 78351 Bodman www.hausbau-huber.de

IMMER EIN
GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT



GHI
Immobilien
Service

- Hausverwaltung
- Mietverwaltung
- Vermietungen
- Verkauf von Grundstücken
- Verkauf von neuen und gebrauchten Wohnungen und Häusern

GHI-Immobilien Service GmbH Fon + 49 (0) 77 73 - 93 23 - 0
In Neustückern 7 | 78351 Bodman info@ghi-immobilien-service.de



Kranken- und
Altenbetreuung zu Hause
engagiert • ganzheitlich • kompetent

Sie suchen eine neue Herausforderung?

Wir bieten interessante
Aufgaben mit flexiblen
Arbeitszeiten.



Goethestraße 21
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 - 40 60
Telefax 0 77 71 - 92 07 03

Die kleinen Autos mit dem grün-weißen »bekra«-Logo gehören zum Stockacher Stadtbild. Wir sind viel unterwegs, im Einsatz für Kranke und Pflegebedürftige. Unser Einsatzbereich ist Stockach und Umgebung, erledigt wird dabei ein breites Angebot an Dienstleistungen. Unsere Pflegeteams führen die Pflege nach allen ärztlichen Verordnungen durch, Körperpflege sowie Einsatz bei Demenz und Unterstützung von pflegenden Angehörigen. Unser Hauswirtschaftsteam erbringt Entlastungsleistungen, dazu gehört zum Beispiel hauswirtschaftliche Tätigkeiten und Betreuung. Außerdem helfen wir bei der Organisation für die Versorgung in der eigenen Häuslichkeit und stellen Kontakt zu anderen Dienstleistern her, dazu gehört unter anderem Essen auf Rädern, Hospizdienst, Hausnotruf usw. Für alle Fragen rund um das Thema Pflege stehen wir Ihnen als Ansprechpartner zur Verfügung. Dienst am Nächsten durch kompetentes Fachpersonal.



Gewerbeverein
Bodman-Ludwigshafen e.V.

Gewerbepanorama: Sonntag, 17. September 2017

Ein umfassender Panoramablick auf das Gewerbe

WOCHENBLATT-Interview mit Klaus Gohl vom Gewerbeverein

Schaufenster, Plattform, Visitenkarte, Leistungsschau, Firmenpräsentation und Darstellung der Vielfalt der Gewerbetreibenden in der Region. Das »Gewerbepanorama« am Sonntag, 17. September, im und um das Gemeindezentrum Ludwigshafen möchte vieles sein. Zu den Inhalten und Besonderheiten der Firmenschau sprach das WOCHENBLATT mit Klaus Gohl, dem Vorsitzenden des Gewerbevereins Bodman-Ludwigshafen als Gastgeber.

WOCHENBLATT: Ihre Veranstaltung, Ihre Leistungsschau in Bodman-Ludwigshafen, läuft weiterhin unter dem Titel »Gewerbepanorama«?

Klaus Gohl: Natürlich. Es ist jetzt die fünfte Veranstaltung dieser Art und der Name hat sich gut eingebürgert. Er ist auch ein Alleinstellungsmerkmal von Bodman-Ludwigshafen.

WOCHENBLATT: Das »Gewerbepanorama« ist ein Eintages-Event. Zwei Tage Leistungsschau waren keine Option?

Klaus Gohl: Nein, dafür wäre der Aufwand viel zu hoch gewesen. Die Auftragsbücher unserer Mitgliedsbetriebe sind voll und die Mitarbeiter gut ausgelastet. Da wären zwei Tage Gewerbeschau einfach nicht zu machen gewesen.

WOCHENBLATT: Warum haben Sie einen Sonntag als Veranstaltungstag gewählt - und nicht den Samstag?

Klaus Gohl: Wir leben in einer ländlichen Gegend, und die meisten Menschen haben am Samstag vieles und

anderes zu tun. Daher ist der Sonntag der ideale Veranstaltungstag.

WOCHENBLATT: Warum ist eine Leistungsschau, eine Firmenpräsentation, ein »Gewerbepanorama«, so wichtig?

Klaus Gohl: Zunächst dient das »Gewerbepanorama« der Vorstellung der Betriebe. Oft wissen die Menschen gar nicht, dass es bestimmte Unternehmen an ihrem Wohnort gibt. Oder sie kennen eine Firma nur vom Namen her, wissen aber nicht, was sie herstellt oder genau macht. Daher ist die Veranstaltung eine Informationsbörse für die Bevölkerung. Dann möchten wir damit etwas gegen den Fachkräftemangel tun und den Teilnahmetrieben bei der Rekrutierung von Mitarbeitern und Azubis helfen. Wir sehen es als Mitarbeiterwerbung an. Und das »Gewerbepanorama« dient dem Kennenlernen untereinander, der Vernetzung, dem Austausch. Wir freuen uns darauf und sehen es als wichtige Veranstaltung an.

WOCHENBLATT: Wie unterstützen Sie die Betriebe bei der Mitarbeiterrekrutierung?

Klaus Gohl: Wir haben Plakate drucken lassen, die die Betriebe während des »Gewerbepanoramas« an ihrem Stand aufhängen können. Darauf können sie vermerken, ob und welche Art von Mitarbeitern und Azubis sie suchen. Das ist eine zusätzliche Maßnahme und unsere Antwort auf den Fachkräftemangel.

Interview: Simone Weiß
weiss@wochenblatt.net



Freut sich auf das »Gewerbepanorama«: Klaus Gohl, der erste Vorsitzende des Gewerbevereins Bodman-Ludwigshafen. swb-Bild: privat



Ein Regenbogen als Zeichen für Optimismus: Im Gemeindezentrum und der benachbarten St.-Otmar-Straße (unser Foto) in Ludwigshafen wird das »Gewerbepanorama« veranstaltet. swb-Bild: sw

Das letzte »Gewerbepanorama« ging noch im »Zollhaus« in Ludwigshafen über die Bühne. 2017 wurde das Gemeindezentrum in Ludwigshafen als Veranstaltungsort gewählt. swb-Bild: Archiv/sw



20 JAHRE
REHAAG
KREATIVE LÖSUNGEN
www.rehaag.de · Telefon 0 77 73 · 9 38 38 0

Erfolge für die Immobilienbranche gestalten

Seit nunmehr 20 Jahren sind wir in den Bereichen Marketing, Werbung und Grafik für die Bau- und Immobilienbranche tätig. Über diesen langen Zeitraum konnten wir einen umfangreichen Erfahrungsschatz aufbauen,

von dem unsere Kunden immer wieder profitieren. Vom Bauschild über Architekturvisualisierungen bis hin zu Exposés und Marketingkonzepten sowie einer Vielzahl weiterer Produkte und Leistungen reicht unser Portfolio.

USG
EINE SORGE WENIGER

GEÖFFNET AN ALLEN WERKTAGEN*

Mo - Do	9:00 - 11:00
Fr	9:00 - 12:00 15:00 - 17:00
Sa	9:00 - 12:00

*Neue Servicezeiten für private Abfallanlieferungen

Hotline: 07771/875070

USG - Umwelt Service GmbH
Lochacker 3, 78333 Stockach
info@usg-umwelt-service.de
www.usg-umwelt-service.de

- ➔ Containerdienst bis 40 m³
- ➔ Abfallberatung
- ➔ Wertstoff- und Abfallannahme
- ➔ Grünschnittannahme
- ➔ Elektroschrott
- ➔ Baustellenservice
- ➔ Bauschutt, Restmüll
- ➔ Entrümpelung

FritzBlender

Schreinerei · Glaserei · Möbelwerkstätte

Wir richten Ihre Wohnung ein mit Einbaumöbeln und Inneneinrichtungen nach Maß, individuell nach Ihren Wünschen.

Ludwigshafen · Sernatingenstr. 8a · Tel. 07773/5308
www.schreinerei-blender.de

Möbel, Inneneinrichtung, Fenster und Türen

Wir sind Ihr Partner für Planung und Herstellung von Möbeln aller Art. Diese fertigen wir nach Maß in allen erdenklichen Formen und Ausführungen an, von modern bis klassisch und rustikal und selbstverständlich in massiver Bauweise. Nach alter, handwerklicher Tradition werden diese exklusiven Möbelstücke aus heimischen Edelhölzern wie Eiche, Buche, Kirsche, Birne, Erle oder Ahorn gefertigt. Maßgefertigte Einbauschränke sind zum Beispiel in Nischen oder Dachschrägen ein absolutes Muss, damit der sehr wertvolle Dachraum im Kniestock sinnvoll, effizient und zugleich eklatant genutzt werden kann. Unsere hauseigene Spezialität ist es, Ergänzungen zu vorhandenen Möbelstücken fertigen zu können, bei denen es sonst keine Möglichkeit gibt, die entsprechenden Bauteile nachzukaufen. Somit können wir die Kompletteneinrichtungen von Büros, Schlaf-, Wohn- oder Badezimmer übernehmen. Außerdem fertigen wir Haustüren und liefern Fenster in Holz und Kunststoff.

Waldruh
St. Katharinen

BESTATTUNGEN.DE AWARD Platz 1 2016

Trauer. Gedenken. Hoffnung.

Die Waldruh St. Katharinen ist ein sorgsam gewählter Ort des Abschieds und des Gedenkens auf dem Bodanrück. Inmitten des Waldes können hier zu Lebzeiten oder für verstorbene Angehörige Ruhestätten unter Bäumen ausgewählt werden.

Unverbindliche und kostenlose Führungen finden jeden 1. und 3. Samstag im Monat um 11 Uhr, oder nach Vereinbarung statt. Treffpunkt ist der ausgewiesene Parkplatz direkt an der Waldruh. Informationen finden Sie unter: www.waldruh.de oder kontaktieren Sie uns unter: 07773 93 04 12

Die letzte Ruhe finden

Bestattungswälder sind in den letzten Jahrzehnten stark in Mode gekommen. Diesem Trend entsprechend wurde nun erstmals Deutschlands schönster Bestattungswald gekürt. Den ersten Platz belegte dabei die »Waldruh St. Katharinen« zwischen Langenrain und Dettingen. Auf eine Idee von Johannes von Bodman hin wurde die »Waldruh« vor sechs Jahren gegründet. Auf dem malerischen Bodanrück gelegen, strahlt das Waldstück mit Ausblick auf den See Ruhe und Frieden aus. »Viele Menschen suchen sich hier schon zu Lebzeiten eine Grabstätte aus«, berichtet Adina Lauer, die Leiterin der »Waldruh«. Die Beweggründe, aus denen sich Menschen für diese Art der Bestattung entscheiden, sind breit gefächert. Zum einen, so ihre Aussage, empfinden viele den Platz im Wald als schön und friedlich, zum anderen können aber hinter der Entscheidung auch

praktische Beweggründe stehen. Schließlich wird die Grabpflege von der Natur übernommen. Zwölf Urnenbestattungen sind jeweils an einem Baum möglich. »Man kann einen ganzen Baum kaufen, quasi als Familienbaum, oder man kauft eine einzelne Grabstätte an einem Baum, an dem dann noch andere Menschen bestattet werden«, erklärt Adina Lauer. Von Anfang an war der gräflichen Familie Bodman ein christlicher Hintergrund für das Projekt »Waldruh« wichtig. Deshalb wurde eigens eine Kapelle in dem Waldstück errichtet. Die Waldruh steht aber auch allen Andersdenkenden offen gegenüber und so richtet sich die Gestaltung der Trauerfeier nach den Vorstellungen der Angehörigen und den Wünschen des Verstorbenen. Ein Ort des Abschieds und Gedenkens inmitten der Natur.

Rudermann
feuer und design

- ➔ Kaminöfen
- ➔ Pelletöfen
- ➔ Specksteinöfen
- ➔ Edelstahl-schornsteine

Gewerbegebiet Vorderes Ried Bodman
☎ 0 77 73 1 2 39 32 27
www.rudermann.de

Mit mehr als 20 Jahren Erfahrung haben Sie in uns den perfekten Partner, Wärme in Ihr Zuhause zu bringen. In unseren 200m² großen Ausstellungs-räumen haben wir ca. 50 Öfen von Markenherstellern für Sie. Stahl-, Beton- oder verschiedene Steinverkleidungen machen es Ihnen nicht leicht, den Richtigen zu finden. Unsere Aufgabe ist es, Ihren Vorstellungen eine Richtung zu geben, damit Sie den Kaminofen bekommen, der genau die Eigenschaften besitzt, die Sie wünschen. Sie finden bei uns Markenprodukte in unterschiedlichen Preisklassen, wobei Robustheit, Funktionalität und Sicherheit im Vordergrund stehen, dabei aber nicht auf gutes Design verzichtet werden muss. Kurze Liefer- und Montagezeiten verwirklichen Ihren Feuertraum im Handumdrehen. Der ganze Vorgang wird von uns komplett erledigt: Anmeldung beim zuständigen Schornsteinfegermeister, Montage und Inbetriebnahme. Und falls der Schornstein fehlt, können wir diesen ebenfalls installieren.



Gewerbeverein
Bodman-Ludwigshafen e.V.

Gewerbepanorama: Sonntag, 17. September 2017

Ein Verein erfindet sich komplett neu

WOCHENBLATT-Interview mit Klaus Gohl zum Gewerbeverein

Neue Wege - neue Ufer. Der Gewerbeverein Bodman-Ludwigshafen wollte sich selbst ganz neu erfinden. Ob das gelungen ist? Im Vorfeld des »Gewerbepanoramas« am Sonntag, 17. September, in Ludwigshafen dazu ein Gespräch mit Klaus Gohl, dem ersten Vorsitzenden des Gewerbevereins der Seegemeinde.

WOCHENBLATT: Der Gewerbeverein Bodman-Ludwigshafen wollte sich modernisieren, verjüngen, neu ausrichten. Sind denn diese Vorhaben bereits in die Tat umgesetzt worden?

Klaus Gohl: Aber ja. Wir sind gerade dabei. Die Kommunikation läuft nun digital, unsere Marketinginstrumente wurden verbessert, und wir stellen 2018 erstmals ein Jahresprogramm mit bis zu zwölf Veranstaltungen auf die Beine. Dazu gehören Vorträge, Weiterbildungen für unsere Mitglieder, Infos zu verschiedenen Themen oder auch gesellschaftlich-kulturelle Events etwa zu Mitarbeitergewinnung, Gesundheit für Unternehmer oder Organisationsmanagement. Der Wunsch nach mehr Veranstaltungen

wurde ja über die Onlineumfrage während der letzten Mitgliederversammlung ermittelt.

WOCHENBLATT: Auf dieser Versammlung haben die Mitglieder auch den Wunsch geäußert, der Gewerbeverein möge sich als Interessenvertretung weiterhin politisch einbringen?

Klaus Gohl: Das werden wir auch tun. Wir haben einen guten Draht zur politischen Gemeinde und sind nicht generell auf einen Konfliktkurs mit ihr aus. Aber wir wollen weiterhin die Finger auf offene Wunden legen und Widerspruch einlegen, wenn es notwendig sein sollte. Dabei sind wir aber um einen Konsens bemüht, und der Austausch findet auf einer sachlichen und nicht auf einer emotionalen Ebene statt.

WOCHENBLATT: Was sind das denn für »Wunden«, auf die Sie die Finger legen wollen?

Klaus Gohl: Da ist zum Beispiel die Vergabepaxis der Gemeinde. Die Lose werden oft so groß ausgeschrieben, dass unsere mittelständischen Betriebe vor Ort



Für den Gewerbeverein aktiv: Thomas Krämer, Thomas Begher, Alexandra Altenburger, Annette Specht, Klaus Gohl, Jochen Lienert sowie (vordere Reihe) Maximilian Weber und Rene Rettich. swb-Bild: sw



THOMAS KRÄMER
ARCHITEKTEN

Neues schaffen und Altes bewahren

Täglich beschäftigen wir uns mit spannenden und herausfordernden Aufgabenstellungen im Neu- und Altbaubereich

- neue Wohn- und Lebensformen für Senioren
- hochwertiger, individueller und vor allem nachhaltiger Wohnungsbau
- sensibler Umgang bei Altbauten, auch im Bereich Denkmalschutz
- hochwertige, zukunftsweisende öffentliche Bauten

Bei der Umsetzung unserer Konzepte nutzen wir ein innovatives Netzwerk mit Fachplanern und Fachfirmen.

„Heute bauen, was auch morgen noch Bestand hat“

Seestraße 6 - 78351 Bodman-Ludwigshafen | www.architekt-krämer.de | info@architekt-krämer.de

keine Chance auf eine Beteiligung haben. Dadurch werden größere Unternehmen von außerhalb eindeutig bevorzugt, und hier sind wir im Gespräch mit der Gemeinde. Dann beklagen wir, dass die Anliegen von örtlichen Betrieben nicht mit der nötigen Priorität bearbeitet und behandelt werden. Es dauert einfach zu lange, bis Genehmigungen oder Bebauungspläne entschieden werden. Doch insgesamt sind wir mit den Rahmenbedingungen in Bodman-Ludwigshafen sehr zufrieden. Die Gemeinde hat sich prächtig entwickelt.

Interview: Simone Weiß
weiss@wochenblatt.net

Mehr zum Gewerbeverein Bodman-Ludwigshafen steht im Internet unter www.gewerbe-am-see.de.

BURMEISTER
CARAVAN CENTER GMBH

Ludwigshafen · Holderweg 2
www.caravan-center.de



Seit 1989 ist das Burmeister Caravan Center in Bodman-Ludwigshafen Ihr kompetenter Partner am Bodensee mit einer großen Auswahl an Wohnmobil- und Wohnwagen-Angeboten.

Wir führen viele unterschiedliche Marken, dazu gehören Fendt, Knaus, HYMER, Carthago, malibu, Weinsberg, Pössl, Morelo, Tabbert sowie Sunlight und T@B – somit finden Sie bestimmt das passende Reisemobil für sich!

Auch wenn Sie einen Wohnwagen mieten wollen oder Caravanning Urlaub mit einem Reisemobil oder Kastenwagen ausprobieren möchten – bei uns finden Sie günstige und individuelle Mietangebote. Wir erstellen Ihnen dafür sehr gerne ein passendes Angebot. Natürlich gehört zu unserem Angebot für Sie auch das passende Camping-Zubehör. Stöbern Sie in unseren neu eingerichteten Räumen nach den passenden und benötigten Accessoires. Wir freuen uns auf Sie!



Büro-, Lagerflächen in Stockach - Blumhof zu vermieten! Neubau mit Fertigstellung Mitte 2018!

IMMOBILIENBÜRO MIT BAUBERATUNG

In der westlichen Bodenseeregion führen wir Besitzer und Käufer, Mieter und Vermieter professionell zusammen. Als zertifizierte Immobilienmaklerin der DFI begleite ich Sie stets mit Sachverstand und Erfahrung, um Ihre Ziele und Wünsche bis zum Vertragsabschluss erfolgreich zu erfüllen. In Kooperation mit Ingenieuren und Architekten werden Sie auf dem Gebiet der Privat- und Gewerbeimmobilien eingehend und individuell beraten. Das Expertenteam steht Ihnen ebenfalls in bautechnischen Fragen tatkräftig und unterstützend zur Seite.

Kontaktieren Sie uns für eine kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Immobilie.

Wir beraten Sie gern und präsentieren Ihre Immobilie unserem internationalen Kundenpool.

Sie haben keine eigene Immobilie zu verkaufen aber kennen jemanden, der nach einem Käufer sucht? Wir honorieren Ihre Empfehlung mit einer Tipp-Provision. Fragen Sie uns einfach nach den Details. Wir freuen uns auf Sie!

Renata Brauer • Tel. 0 77 73 / 9 09 08 56 • www.immobilien-brauer.de

Wir halten die Erde in Bewegung.
Und den Kies. Und die Steine. Und...

Hildebrand OHG
In Neustückern 9 · 78351 Bodman
Fon 0 77 73 - 56 46 · Fax 0 77 73 - 72 15
kontakt@erdbewegung-hildebrand.de

Hildebrand
ERDBEWEGUNG · CONTAINERDIENST

GENERATIONEN SCHAFFEN DIMENSIONEN

Unser Familienbetrieb steht für Qualität und persönlichen Einsatz. Begonnen mit dem Fuhr- und Kiesgrubenbetrieb entwickelte sich die Firma zu einem mittelständischen Unternehmen. Heute besteht die Firma aus über 20 ausgebildeten und zuverlässigen Mitarbeitern, die täglich bestrebt sind, Ihnen schnelle und qualitätsvolle Lösungen anzubieten.

Unser Anspruch ist es, mit unserer langjährigen Erfahrung und neuester Technik, innovative und wirtschaftliche Lösungen für Ihr Projekt zu finden.

Unser Leistungsspektrum umfasst die vielfältigen Aufgaben des modernen Tiefbaus.

Wir freuen uns, für Sie und vor allem mit Ihnen zu Arbeiten!

MICHAEL ZAPPE
ELEKTRO-ANLAGEN

Im Gröbelen 20, TEL. 07773-5249
78351 Bodman-Ludwigshafen
www.elektro-zappe.com

Die Elektroplanung und Elektroinstallation sollte bei Neu- und Umbauten gut durchdacht sein.

Wir haben das Knowhow, die Erfahrung und die Ideen, wie wir Ihr Zuhause richtig und intelligent mit Strom versorgen.

Dazu gehören die Beratung, Planung und Projektierung.

Unser Leistungsspektrum umfasst folgende Bereiche:

Elektroinstallationen in Neu- und Umbauten, Lichtkonzepte und -planung, Energie-, Netzwerk- und Gebäudetechnik, Satelliten-Antennenanlagen sowie Türkommunikation.

Ihr Fachbetrieb für Neu- und Umbau

Willi Karle

- in • Sanitär-Technik
- Bau-Flaschnerei
- Kundendienst



78351 Bodman-Ludwigshafen · Stockacher Str. 1
Tel. 0 77 73 / 53 14

Qualität und Erfahrung – Wir für Sie!

Wir sind Ihr kompetenter Fachbetrieb für Sanitär-Technik und Bau-Flaschnerei im Raum Stockach und Überlingen. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und nutzen Sie für Ihr Bauvorhaben

unseren Service und – vor allen Dingen – unsere Qualität. Unsere Arbeit verrichten wir nach höchsten Ansprüchen, denn zufriedene Kunden sind für uns mit das Wichtigste bei unserer Arbeit.

»PS-starkes« Fest bei Autohaus Bach in Donaueschingen!

Profitieren Sie von attraktiven Angeboten!

Wir freuen uns auf Sie!



Bis zu 10.000 EUR¹
Green Deal-Prämie bei Kauf eines neuen Hyundai

Jetzt alten Diesel gegen neuen Hyundai tauschen und Prämie¹ sichern.

Mit der Hyundai Green Deal-Prämie belohnen wir alle, die ihren alten Diesel der Abgasnormen Euro 1 bis 4 abgeben mit bis zu 10.000 EUR.¹ Kommen Sie jetzt vorbei – wir machen Ihnen ein besonders attraktives Angebot!

Autohaus Bach OHG

Bregstr. 37; 78166 Donaueschingen
www.DasAutohausBach.de



Fahrzeugabbildungen enthalten aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

¹ Die modellabhängige Green Deal-Prämie erhalten Sie bei Kauf eines neuen Hyundai und Hereinnahme Ihres alten, auf Sie seit mindestens 6 Monaten zugelassenen Diesel-Fahrzeugs der Abgasnorm Euro 1 bis 4. Die in Zahlung genommenen Fahrzeuge nach Euro 1 bis 3 werden verschrottet. Die Maximal-Prämie von 10.000 EUR erhalten Sie beim Kauf eines Hyundai Santa Fe, eines Grand Santa Fe oder i40 Kombi. Gültig bis 31.12.2017.

5 Jahre
Garantie ohne
Kilometerlimit

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



Feiern, bis die Blätter fallen.
Beim Hyundai Herbstfest.

**SAVE THE DEAL
SAVE THE DATE**
15.09.-16.09.2017

Verpassen Sie nicht unser Herbstfest.

Sie sind herzlich eingeladen – am 15.09.2017 von 9.00 bis 18.00 Uhr und am 16.09.2017 von 9.00 bis 16.00 Uhr mit uns zu feiern.¹

Entdecken Sie unsere Highlights im Herbst:

- Der NEUE IONIQ Plug-In Hybrid
- Die Hyundai Family Sondermodelle
- i30 Kombi und i40 Kombi Tageszulassungen stark reduziert

Autohaus Bach OHG

Bregstr. 37, 78166 Donaueschingen
www.DasAutohausBach.de



Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

¹ Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

5 Jahre
Garantie ohne
Kilometerlimit

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



**Der neue Hyundai i30
als 5-Türer und Kombi**
Der sicherste i30 aller Zeiten.

Jetzt als 5-Türer und Kombi kennenlernen.

Hyundai i30 ab

15.340,-- EUR

Hyundai i30 Kombi ab

16.340,-- EUR

Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,8 – 3,6 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 136 – 95 g/km; Effizienzklasse: C – A+. Nach EU-Messverfahren.

Autohaus Bach OHG

Bregstr. 37; 78166 Donaueschingen
www.DasAutohausBach.de



Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

»EIN PLUS FÜR IHREN LEBENSRAUM«

Kopf, Herz, kreatives Talent und Leidenschaft sind bei Christian Takacs eine sehr gute Beziehung eingegangen. Das Malergeschäft, das im Juli 1997 gegründet wurde und das seit 16 Jahren im kleinen Gewerbegebiet von Singen-Hausen angesiedelt ist, kann nun seinen 20. Geburtstag feiern. Und das mit einer ganz besonderen Aktion: Das Jubiläumsmotto »Ein Plus für ihren Lebensraum« wird von dem Unternehmen zum »Plus für das Kinderheim St. Peter und Paul« in Singen erweitert.

»Wir wollen unser Jubiläum zum Anlass nehmen, diese wunderbare karitative Einrichtung zu unterstützen«, unterstreichen Doris und Christian Takacs im Gespräch mit dem WO-

CHENBLATT. Konkret bedeutet das: »Von Anfang Oktober bis Ende Dezember diesen Jahres spenden wir pro geleisteter Arbeitsstunde je einen Euro an das Kinderheim St. Peter und Paul«, kündigen die beiden an. Eine solche Aktion gab es bereits schon einmal zum 15. Geburtstag des Unternehmens, und an die soll

wegen der positiven Resonanz nun nochmals angeboten werden. Wer das Kinderheim St. Peter und Paul in Singen darüber hinaus gerne unterstützen möchte, die Kinder freuen sich sehr über eine Spende auf dem Spendenkonto bei der Sparkasse Hegau-Bodensee, BIC SOLADES1SNG, IBAN DE31 6925 0035 1055 2158 08

PASSION UND LIEBE ZUM DETAIL

Für den Maler- und Lackiermeister Christian Takacs bedeutete sein Betrieb von Anfang an mehr als Arbeit. Seine Passion ist es, mit hoher Fachkompetenz und neuesten Methoden täglich neue Akzente in punkto Materialien und Techniken zu setzen. Kontinuierliche Weiterbildungen werden von ihm und seinem Team als Service für die Kunden gesehen, denn die profitieren letztlich davon. Der Erfolg und die Kundenzufriedenheit sind das beste Zeichen dafür, dass die Kompetenz und die Serviceorientierung sehr gut ankommt,

denn es geht ja schließlich letztlich darum, Kundenwünsche Realität werden zu lassen. Ob es um größere Objekte von Bauträgern geht, um das Häusle, die Wohnung, ob Neubau, Renovation, dekorativer Wandputz in verschiedenen Techniken, um Lackierungen und der Tapeten oder auch Schimmelsanierung; ob Wärmeschutz für die Fassade, oder gar Bodenbeläge, ob drinnen oder draußen. Hier spürt man gleich, dass ein hochmotiviertes Team gerne an der Arbeit ist, mit allen Sinnen. Das ist noch richtig echtes und faires Handwerk - eben »ein Plus für Ihren Lebensraum«. Mehr: www.malermeister-takacs.de



Kreativ, motiviert, aber auch höchst zuverlässig: Doris und Christian Takacs (rechts) und ihre Mitarbeiter verbinden den 20. Geburtstag mit einer karitativen Aktion von Oktober bis zum Jahresende. swb-Bild: of

Wir gratulieren zum Jubiläum und freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Autohaus Fritschi & Leiber GmbH
MITSUBISHI Vertragshändler
 Im Wiesengrund 3
 78315 Radolfzell
 Tel. 0 77 32 / 60 35
 info@autohaus-fritschi-leiber.de

STEUERBERATUNG WAGNER HEGAU

Wir gratulieren zum Jubiläum und freuen uns auf eine weitere angenehme Zusammenarbeit.

Schlachthausstraße 30a · D-78224 Singen
 Tel. 0 77 31 / 835 834 · E-Mail: wagner@stb-hegau.de

Jeh gratuliere zum Jubiläum und freue mich auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

BOHL
 Bauträger
 Schlüsselfertiges Bauen

www.bautraeger-bohl.de | Telefon 0170 / 48 13 11 1

Vielfalt und Lifestyle für Ihr Zuhause

Maier's Farben + Dekoland

Wir gratulieren zum Jubiläum und freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Maier's Dekoland GmbH | Rudolf-Diesel-Str. 17 | 78224 Singen
 Tel. 07731 1854-0 | www.maier's-dekoland.de | info@maier's-dekoland.de

Gerüstbau Robert Mierisch

Wir bringen den Handwerker an die richtige Stelle.

Wir gratulieren dem Malerbetrieb Takacs zu seinem farbigen 20jährigem Betriebsjubiläum

Tel.: 0 77 38 / 55 11, Fax 0 77 38 / 92 34 58
 Hardstraße 15a, 78256 Steißlingen
geruestbau.mierisch@t-online.de, www.geruestbau-mierisch.de

Erfolg braucht starke Partner.

Wir gratulieren dem Malermeisterbetrieb Takacs zum 20-jährigen Firmenjubiläum

CAPAROL
 Qualität erleben.

Neustart oder Wechsel?

Spielen Sie nicht 17 + 4!
 Setzen Sie gleich auf die **21!**

Personal21®
 Personal & Coaching GmbH
 Personal • Coaching • Organisation

Westendstrasse 3
 78315 Radolfzell
 Tel. +49 (0) 77 32 - 940 79 70
www.personal21.de • info@personal21.de

..Qualität mit guten Partnern

Wir gratulieren Malermeister Takacs zum 20-jährigen Bestehen und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Brillux
 ..mehr als Farbe

www.brillux.de

farbtex®

Wir gratulieren der Firma Takacs zum 20jährigen Jubiläum!

78224 Singen
 Rudolf-Diesel-Str. 17
 Tel.: 07731/ 880 80

www.farbtex.de 32 x in Süddeutschland

Wir gratulieren zum Jubiläum und freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Schünke
 Bauzentrum Baumarkt
 Laubwaldstraße 8, 78224 Singen

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

FINANZ-SERVICE

- Vermögen
- Finanzierung
- Versicherung

IMMOBILIEN

- Immobilienvermittlung
- Projektentwicklung
- Wohnkonzepte im Alter

H-plan

Haus-Plan
 Hegastr. 6, 78234 Engen
 Telefon 0 77 33 - 99 33 0
 eMail info@haus-plan.de
 Web www.haus-plan.de

GANZHEITLICH, UNABHÄNGIG UND KOMPETENT.

Herzlichen Glückwunsch

Generalagentur Markus Illner
 Gartenstraße 4a, 78234 Engen
 Mobil 0171 6254694
markus.illner@signal-iduna.net

SIGNAL IDUNA
 gut zu wissen

...und jetzt ein Plus für St. Peter und Paul in Singen.

Das Kinderheim St. Peter und Paul in Singen bietet familienbegleitende, familienergänzende und familienersetzende Hilfen an. Unser 20-Jähriges Jubiläum nehmen wir zum Anlass, diese wunderbare, karitative Einrichtung zu unterstützen. Von Anfang Oktober bis Ende Dezember 2017 spenden wir, pro geleisteter Arbeitsstunde, je einen Euro an das Kinderheim St. Peter und Paul. So helfen auch Sie mit Ihren Aufträgen bei der wertvollen Arbeit im Kinderheim St. Peter und Paul.

... ein Plus für Ihren Lebens(t)raum!

Herzlichst Ihr Malermeister

Die Kinder freuen sich über Ihre Spende auf das Spendenkonto: Sparkasse Hegau-Bodensee, BIC SOLADES1SNG, IBAN: DE45 692 500 35 0445 76 85

Malermeister Takacs
 Junkerreute 4a + d-78224 Singen
 Telefon +49(0)7731-836232
 Telefax +49(0)7731-836233
info@malermeister-takacs.de
www.malermeister-takacs.de